

МВД РОССИИ

Учебный центр (филиал)

федерального государственного казенного образования высшего образования «Сибирский юридический институт
Министерства внутренних дел Российской Федерации»

в г. Манагуа Республики Никарагуа

(Учебный центр (филиал) СибЮИ МВД России)

ул. Лос Мангос 198, район Лас Колинас, г. Манагуа, Республика Никарагуа,
тел. +50522761945, эл. почта: uc.sibli@mvd.ru



**LAS FORMAS Y MÉTODOS MODERNOS DE LUCHA CONTRA EL CRIMEN
ORGANIZADO.
(BASE LEGAL)**

**СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ И МЕТОДЫ ПРОТИВОДЕЙСТВИЯ ОРГАНИЗОВАННОЙ
ПРЕСТУПНОСТИ.
(НОРМАТИВНЫЕ ПРАВОВЫЕ АКТЫ)**

Аннотация:

Нормативная правовая регламентация деятельности Национальной полиции Республики Никарагуа в части осуществления борьбы с организованной преступностью, осуществляется в рамках политической Конституции Республики Никарагуа и отдельных положений закона № 872, закона 510, закона 735, уголовно-процессуального кодекса Никарагуа (закон 406), уголовного кодекса Никарагуа (закон 641), закона 1042, Указа Президента № 5. 24-2020, административного соглашения 01-2021, наставления по обнаружению, фиксации, изъятию и хранению вещественных доказательств, наставления по работе департамента управления специальных операций полиции, наставления по рациональному применению сил и огнестрельного оружия при выполнении функций полиции и обеспечения конституционного строя, Центральноамериканского соглашения о розыске и возврате похищенных, присвоенных автомобилей, а также незаконно удерживаемых транспортных средств.

Переводы указанных нормативных правовых актов могут быть использованы при реализации дополнительных профессиональных программ – программ повышения квалификации «Современные формы и методы противодействия организованной преступности».

1. CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE NICARAGUA. 2. LEY N° 872. LEY DE ORGANIZACIÓN, FUNCIONES, CARRERA Y RÉGIMEN ESPECIAL DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA POLICÍA NACIONAL. 3. LEY N° 510, ESPECIAL PARA EL CONTROL Y REGULACIÓN DE ARMAS DE FUEGO, MUNICIONES, EXPLOSIVOS Y OTROS MATERIALES RELACIONADOS. 4. LEY 735. LEY DE PREVENCIÓN, INVESTIGACIÓN Y PERSECUCIÓN DEL CRIMEN ORGANIZADO Y DE LA ADMINISTRACIÓN DE LOS BIENES INCAUTADOS, DECOMISADOS Y ABANDONADOS, Y SUS REFORMAS.	1. КОНСТИТУЦИЯ РЕСПУБЛИКИ НИКАРАГУА. 2. Закон № 872. ЗАКОН ОБ ОРГАНИЗАЦИИ, ФУНКЦИЯХ, СЛУЖБЕ И СПЕЦИАЛЬНОМ РЕЖИМЕ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИЦИИ. 3. ЗАКОН 510 «ОБ ОСОБОМ КОНТРОЛЕ И МЕРАХ ПО РЕГУЛИРОВАНИЮ ОБОРОТА ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ, БОЕПРИПАСОВ, ВЗРЫВЧАТЫХ ВЕЩЕСТВ И МАТЕРИАЛОВ, ИМЕЮЩИХ К НИМ ОТНОШЕНИЕ». 4. ЗАКОН 735. О ПРЕДОТВРАЩЕНИИ, РАССЛЕДОВАНИИ И УГОЛОВНОМ ПРЕСЛЕДОВАНИИ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ, И РАСПОРЯЖЕНИИ АРЕСТОВАННЫМ, КОНФИСКОВАННЫМ И БРОШЕННЫМ ИМУЩЕСТВОМ, И ПОПРАВКИ К ДАННОМУ ЗАКОНУ.
---	---

5. LEY 406 CÓDIGO PROCESAL PENAL DE NICARAGUA.	5. ЗАКОН 406 «УГОЛОВНО-ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ КОДЕКС РЕСПУБЛИКИ НИКАРАГУА».
6. LEY 641, CÓDIGO PENAL DE NICARAGUA	6. ЗАКОН 641, УГОЛОВНЫЙ КОДЕКС НИКАРАГУА.
7. LEY No. 1042. LEY ESPECIAL DE CIBERDELITOS.	7. ЗАКОН 1042. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ЗАКОН О ПРЕСТУПЛЕНИЯХ В СФЕРЕ КОМПЬЮТЕРНОЙ ИНФОРМАЦИИ.
8. DECRETO PRESIDENCIAL N°. 24-2020. APROBACIÓN DE LA “ESTRATEGIA NACIONAL DE CIBERSEGURIDAD 2020-2025”.	8. УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА № 5. 24-2020. УТВЕРЖДЕНИЕ «НАЦИОНАЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ КИБЕБЕЗОПАСНОСТИ 2020-2025».
9. ACUERDO ADMINISTRATIVO 01-2021 – NORMATIVA PARA LA PRESERVACION DE DATOS E INFORMACIÓN.	9. АДМИНИСТРАТИВНОЕ СОГЛАШЕНИЕ 01-2021 – «ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИИ».
10. MANUAL DE TRATAMIENTO DE LA EVIDENCIA Y CADENA DE CUSTODIA – 2012	10. НАСТАВЛЕНИЕ ПО ОБНАРУЖЕНИЮ, ФИКСАЦИИ, ИЗЪЯТИЮ И ХРАНЕНИЮ ВЕЩЕСТВЕННЫХ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ, Г. МАНАГУА, 2012 ГОД
11. BASE MATERIAL DE ESTUDIO - MANUAL DE ACTUACIONES DEL DEPARTAMENTO BRIGADA ESPECIAL DE LA DIRECCIÓN DE OPERACIONES ESPECIALES POLICIALES (DOEP).	11. ОСНОВНЫЕ УЧЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ – НАСТАВЛЕНИЕ ПО РАБОТЕ ДЕПАРТАМЕНТА УПРАВЛЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПОЛИЦИИ (DOEP).
12. BASE MATERIAL DE ESTUDIO - USO RACIONAL DE LA FUERZA Y EMPLEO DE LAS ARMAS DE FUEGO EN EL EJERCICIO DE LA FUNCIÓN POLICIAL Y CUMPLIMIENTO DE LA MISIÓN CONSTITUCIONAL.	12. ОСНОВНЫЕ учебные МАТЕРИАЛЫ - РАЦИОНАЛЬНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ СИЛ И ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ФУНКЦИЙ ПОЛИЦИИ И ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОНСТИТУЦИОННОГО СТРОЯ.
13. TRATADO CENTROAMERICANO SOBRE RECUPERACION Y DEVOLUCION DE VEHICULOS	13. ЦЕНТРАЛЬНОАМЕРИКАНСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О РОЗЫСКЕ И ВОЗВРАТЕ ПОХИЩЕННЫХ, ПРИСВОЕННЫХ АВТОМОБИЛЕЙ, А ТАКЖЕ НЕЗАКОННО УДЕРЖИВАЕМЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ.

HURTADOS, ROBADOS, APROPIADOS O RETENIDOS ILÍCITA O INDEBIDAMENTE

14. CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE NICARAGUA.

Artículo 97. La Policía Nacional es un cuerpo armado de naturaleza civil, tiene a su cargo la totalidad de la actividad policial y se organiza en un modelo preventivo, proactivo y comunitario, con la participación protagónica de los habitantes, la familia y la comunidad.

Tiene por misión garantizar el orden interno, la seguridad de las personas y sus bienes, la prevención, persecución e investigación del delito y lo demás que le señale la ley.

La Policía Nacional es profesional, apolítica, apartidista, obediente y no deliberante. La Policía Nacional se regirá en estricto apego a la Constitución Política a la que guardará respeto y obediencia. Estará sometida a la autoridad civil que será ejercida por el Presidente de la República, en su carácter de Jefe Supremo de la Policía Nacional.

Dentro de sus funciones, la Policía Nacional auxiliará a las autoridades judiciales y a otras que lo requieran conforme a la ley para el cumplimiento de sus funciones.

La organización interna de la Policía Nacional se fundamenta en la jerarquía única y en la disciplina de sus mandos y personal.

14. КОНСТИТУЦИЯ НИКАРАГУА.

Статья 97. Национальная полиция - это вооружённая организация гражданского типа, отвечающая за соблюдение правопорядка в стране, организованная по принципу превентивности, инициативности и общинности, в которой активную роль играют граждане, семьи и общины.

Она призвана обеспечивать внутренний порядок, безопасность людей и их имущества, предотвращение, пресечение и расследование преступлений и другие установленные законом задачи.

Национальная полиция профессиональна, находится вне политики, не принадлежит ни одной партии, исполнительна и не является совещательным органом. Национальная полиция действует в строгом соответствии с Конституцией, чьи нормы соблюдает и выполняет. Она подчиняется гражданской власти, осуществляемой президентом Республики, который является Верховным Главнокомандующим Национальной Полиции.

В рамках своих полномочий Национальная полиция оказывает помощь судебным и иным органам, которые в этом нуждаются, в выполнении ими своих функций в соответствии с законом.

Внутренняя организация национальной полиции основывается на единой иерархии и дисциплине ее руководства и личного состава.

1. Закон № 872. ЗАКОН ОБ ОРГАНИЗАЦИИ, ФУНКЦИЯХ, службе И СПЕЦИАЛЬНОМ РЕЖИМЕ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИЦИИ.

1. LEY Nº 872. LEY DE ORGANIZACIÓN, FUNCIONES, CARRERA Y RÉGIMEN ESPECIAL DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA POLICÍA NACIONAL. Arto. 1 Naturaleza. La Policía Nacional es un cuerpo armado de naturaleza civil, profesional, apolítica, apartidista, obediente y no deliberante. Es el único cuerpo policial del país, es indivisible y tiene a su cargo la totalidad de la actividad policial. Se registrá en estricto apego a la Constitución Política de la República de Nicaragua a la que guardará respeto y obediencia. Estará sometida a la autoridad civil que será ejercida por el Presidente de la República, en su carácter de Jefe Supremo de la Policía Nacional. La Policía Nacional se rige por la más estricta disciplina de sus miembros sometidos al cumplimiento de la ley. Su organización interna se fundamenta en la jerarquía única y en la disciplina de sus mandos y personal. Las disposiciones de la presente Ley contribuyen a la Política Nacional de Prevención y Seguridad Ciudadana y Humana. Arto. 7 Funciones. Para el cumplimiento de su misión constitucional, la Policía Nacional, desempeñará sus funciones generales en los siguientes ámbitos: 2) En el ámbito de investigaciones, auxilio judicial e inteligencia policial. Son las funciones y facultades de la Policía Nacional orientadas a la persecución e investigación del delito en general, del crimen organizado, terrorismo, actividades de narcotráfico y delitos conexos, siendo las siguientes:	Статья 1 Характер. вооружённая профессиональная организация гражданского типа, которая находится вне политики, не принадлежит ни одной партии, исполнительна и не является совещательным органом. Она является единственным и неделимым органом в стране, отвечающим за всю полицейскую деятельность. Действует в строгом соответствии с Конституцией Республики Никарагуа, нормы которой она чтит и соблюдает. Полиция подчиняется гражданской власти, осуществляемой президентом Республики, который является Верховным Главнокомандующим Национальной Полиции. Внутренняя организация национальной полиции основывается на единой иерархии и дисциплине ее руководства и личного состава. Положения настоящего Закона вносят вклад в Национальную политику по предупреждению правонарушений и обеспечению безопасности граждан и людей. Статья 7 Функции. Для выполнения своих задач, установленных Конституцией, Национальная полиция выполняет свои функции в следующих областях: 2) в расследовании преступлений, оказании помощи судебным органам и оперативно-розыскной деятельности. Данные функции и полномочия Национальной Полиции, направленные на преследование и расследование преступлений в целом, организованной преступности, терроризма, наркоторговли и связанных с ними преступлений, включают в себя следующие виды деятельности: а) расследование любого деяния, которое может представлять собой преступление или правонарушение, недопущение негативных последствий после совершения подобных деяний, выявление и
---	--

a) Investigar cualquier hecho que pudiera constituir delito o falta, impedir que los hechos cometidos sean llevados a consecuencias ulteriores, individualizar y detener a los presuntos autores y partícipes, realizar los allanamientos y el secuestro de bienes; reunir elementos de investigación útiles y demás elementos de información necesarios para el descubrimiento del delito. b) Llevar a cabo la prevención, investigación y tratamiento de los ilícitos penales relacionados con la violencia de género, así mismo realizar en coordinación con las entidades, instituciones pertinentes y con sectores de la comunidad la atención especializada a las víctimas sobrevivientes, de conformidad con las leyes de la materia.	задержание предполагаемых преступников и участников, вхождение в жилище и изъятие имущества; сбор материалов, представляющих интерес для следствия и другой информации, необходимой для раскрытия преступления. b) Предотвращение, пресечение и расследование уголовно наказуемых деяний насильственного характера, а также оказание специализированной помощи лицам, пострадавшим в результате таковых деяний, в координации с соответствующими органами, учреждениями и секторами общества, руководствуясь соответствующим законодательством.
c) Investigar los delitos de acción pública dependiente de instancia particular, cuando se trate de delito flagrante o exista denuncia de la persona facultada para instar la acción; en estos casos deberá actuar de oficio para interrumpir la comisión del delito, prestar auxilio a la víctima, realizar actos urgentes de investigación y detener a los presuntos autores.	c) расследование общественно опасных преступлений, в зависимости от конкретной инстанции, в случаях, когда виновное лицо задержано на месте преступления или имеется заявление лица, имеющего соответствующие полномочия; в подобных случаях обязанностью сотрудника полиции является пресечение совершающегося преступления, оказание помощи потерпевшему лицу, обеспечение безотлагательных следственных действий и задержание предполагаемых исполнителей преступления.
d) Enfrentar el crimen organizado, terrorismo, narcotráfico, delitos de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas y delitos conexos, así como la actividad delictiva común, para su prevención, descubrimiento, investigación y neutralización.	d) борьба с организованной преступностью, терроризмом, незаконным оборотом наркотиков, психотропными и другими контролируемыми веществами, и связанными с ними преступлениями, а также с общей преступной деятельностью с целью её предупреждения, выявления, расследования и пресечения.
e) Captar, recibir y analizar cuantos datos tengan interés para la protección de la vida, seguridad e integridad de las personas y sus	e) сбор, получение и анализ любых данных, имеющих отношение к защите жизни, обеспечению безопасности и неприкосновенности людей и их имущества, а также к поддержанию внутреннего общественного и социального порядка.

bienes, la seguridad ciudadana y humana, y la preservación del orden público y social interno. f) Elaborar y desarrollar planes y operaciones a fin de contrarrestar los delitos del crimen organizado, terrorismo, narcotráfico, delitos de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas, sus precursores y delitos conexos, así como la actividad delictiva común, incluyendo operaciones antinarcóticas, operaciones encubiertas y procedimientos especiales de investigación.	
g) La investigación para el descubrimiento y comprobación de los hechos presuntamente delictivos, será efectuada conforme las reglas lógicas, técnicas y métodos científicos propios de tal actividad, salvo las limitaciones establecidas en la Constitución Política, los tratados y convenios internacionales ratificados y la ley. El resultado de su investigación será presentado como informe al Ministerio Público o a la autoridad judicial competente.	г) Расследование в целях обнаружения и проверки предполагаемых преступных деяний проводится в соответствии с научными и логическими нормами, приемами и методами, характерными для такой деятельности, за исключением ограничений, установленных Политической конституцией, ратифицированными международными договорами, конвенциями и законом. Результаты расследования представляются в прокуратуру или компетентный судебный орган в виде рапорта.
h) Organizar y actualizar el servicio de archivo policial, recibiendo, ordenando, clasificando y almacenando toda la información y documentación relacionada a la investigación de los delitos y faltas, personas detenidas, armas de fuego, permisos y licencias y otros trámites administrativos que se realicen en la Policía Nacional.	h) организация и обновление полицейской архивной службы, получение, сортировка, классификация и хранение всей информации и документации, относящейся к расследованию преступлений и правонарушений, лиц, содержащихся под стражей, огнестрельного оружия, разрешений и лицензий, и других административных процедур, осуществляемых национальной полицией.
i) Expedir los certificados de antecedentes policiales y penales, a las personas que lo requieran y las anulaciones de acuerdo a los procedimientos establecidos.	i) выдача справок о судимости, лицам их запросившим, а также их аннулирования в соответствии с установленными процедурами. j) Выполнение и обеспечение соблюдения постановлений судебных и иных органов, наделенных надлежащими правовыми полномочиями, согласно соответствующим правовым процедурам.

j) Cumplir y hacer cumplir las resoluciones que emanen de las autoridades judiciales y otras debidamente facultadas por la ley, de acuerdo con los respectivos procedimientos legales. k) Citar a toda persona que pudiera aportar datos de interés a las investigaciones que se realicen, para efectos de entrevistarlos o recibir sus declaraciones en la forma y con las garantías que establezca la Ley. l) Cumplir con los actos o diligencias de asistencia investigativa internacional en materia penal, que sea requerido conforme los procedimientos y conductos establecidos en los tratados o acuerdos internacionales y la legislación del país. m) Desarrollar relaciones de colaboración, cooperación mutua con instituciones homólogas de otros países o con organismos policiales regionales o internacionales, en función de fortalecer la lucha en contra de la delincuencia organizada transnacional. Arto. 9 Mando institucional. Conforme a la Constitución Política de la República de Nicaragua y la presente Ley, la Policía Nacional es una institución jerarquizada que se rige por una estricta disciplina de sus mandos y personal. Para el efectivo cumplimiento de sus misiones y funciones el mando institucional está organizado y conformado por: 1) La Jefatura Suprema	k) Vozes na sobesedovanie lyubogo lica, kotorye mozet predstavlyt informatsiyu, predstavlyayushuyu interes dlya rassledovaniya v ramkakh, predusmotrennykh Zakonom. l) Vypolneniye porucheniy ili deystviy v ramkakh mezhdunarodnogo sotrudnichestva pri rassledovanii ugolovnykh del. Podobnyye zaprosy postupaot v sootvetstviy s ustanovlennymi protsedurami i po kanalaml, predusmotrennymi mezhdunarodnymi dogovorami ili soglaseniyami i zakonodatel'stvom strany. m) Razvivat' partnernskie otnosheniya, vzaimnoe sotrudnichestvo s partneryami iz drugikh stran ili s regional'nymi ili mezhdunarodnymi pravookhranitel'nymi organami v tselyakh usileniya bor'by s transnatsional'noy organizovannoy prestupnost'yu. Статья 9. Руководство НП. В соответствии с Конституцией Республики Никарагуа и настоящим Законом, в Национальной Полиции соблюдается иерархия, которая основывается на строгой дисциплине, соблюдаемой руководителями и личным составом. Для эффективного выполнения своих задач и функций руководство НП организовано следующим образом: 1) Верховное командование 2) Руководство Национальной Полиции 3) Руководство главных управлений и вспомогательных органов 4) Руководство управлений Полиции
--	--

2) La Jefatura Nacional 3) La Jefatura de Especialidades Nacionales y de Órganos de Apoyo 4) La Jefatura de Delegaciones Policiales Arto. 10 Jefatura Suprema. La Jefatura Suprema de la Policía Nacional es ejercida por el Presidente de la República, en su carácter de Jefe Supremo y tiene las siguientes atribuciones: Arto. 11 Jefatura Nacional. La Jefatura Nacional es ejercida por el Director o Directora General, quien la dirige, administra y ejerce el mando único en la institución, de acuerdo a lo dispuesto en la Constitución Política de la República de Nicaragua, la presente Ley y la normativa interna, bajo la dirección de la Jefatura Suprema. Arto. 16 Especialidades Nacionales. Las Especialidades Nacionales, son órganos sustantivos policiales destinados al enfrentamiento de la actividad delictiva para garantizar la seguridad ciudadana y humana en todo el territorio nacional; ejercen facultades rectoras en sus ámbitos específicos, en base a las disposiciones legales y reglamentarias; elaboran y someten a la aprobación de manuales y normativas, igualmente planifican, asesoran, supervisan, controlan, analizan, evalúan y hacen recomendaciones a la máxima autoridad policial para el mejoramiento de los procesos correspondientes, y ejecutan en su caso las actividades operativas de su competencia.	Статья 10. Верховное командование. Верховное командование Национальной полицией осуществляет Президент Республики в качестве Верховного Главнокомандующего, который наделен следующими полномочиями: Статья 11. Руководство Национальной Полиции. Управление на национальном уровне осуществляется Директором или Генеральным Директором, который осуществляет единоличное руководство этим учреждением в соответствии с Конституцией Республики Никарагуа, настоящим Законом и внутренним законодательством, и подчиняется только Верховному Главнокомандующему Республики. Статья 16. Главные управления Полиции. «Главное управление» - основные полицейские органы, занимающиеся борьбой с преступностью в целях обеспечения безопасности граждан и людей на всей территории страны; действуют согласно своим полномочиям в конкретных областях, основываясь на законодательных и нормативных положениях; разрабатывают и представляют на утверждение руководства и директивы, а также планируют, консультируют, контролируют, анализируют, оценивают и рекомендуют высшему органу полиции меры совершенствования соответствующих процессов и осуществляют оперативную деятельность, относящуюся к их компетенции. Они могут присутствовать и в территориальных управлениях. В таких случаях они находятся в функциональном подчинении у последних. 17 Функции главных управлений: 1) Оперативная служба полиции. Данное управление отвечает за выявление, предупреждение, расследование и нейтрализацию угроз и рисков, связанных с организованной преступностью, терроризмом и другими
--	--

Pueden tener presencia a nivel de delegaciones territoriales en cuyo caso ejercen una subordinación funcional.	podobными преступлениями, которые подвергают опасности жизнь и здоровье людей, их имущество, угрожают семье и обществу.
Arto. 17 Funciones de las Especialidades Nacionales. Las Especialidades Nacionales tienen las funciones principales que se describen a continuación:	2) Управление по борьбе с экономическими преступлениями отвечает за расследование преступлений против социально-экономического порядка, преступления против государственных финансов, подделка валюты, ценных бумаг и налоговых видов, преступления против культурного наследия нации, преступления против здоровья населения, преступления против природных ресурсов и окружающей среды, а также все преступления, имеющие экономические или имущественные последствия для государства; исследование и анализ заключительных технических отчетов, представляемых Группой финансового анализа. Для этого он получает, собирает, анализирует и распространяет информацию, связанную с этими преступлениями.
1) Inteligencia Policial: Es la especialidad encargada de descubrir, prevenir, investigar y neutralizar las amenazas y riesgos relacionados con el crimen organizado, el terrorismo y otros delitos conexos, que puedan afectar la vida y la seguridad de las personas, sus bienes, la familia y la comunidad.	3) Управление по борьбе с незаконным оборотом наркотиков - ведущее управление в расследовании и пресечении незаконного оборота наркотиков, преступлений, связанных с наркотическими средствами, психотропными веществами, другими контролируемыми веществами, их прекурсорами и других преступлений организованной преступности, связанных с этой деятельностью. Для этого полиция получает, собирает, систематизирует, анализирует и распространяет информацию, связанную с этими преступлениями. Это подразделение отвечает за обмен информацией с зарубежными партнерами и международными учреждениями
2) Investigaciones Económicas: Es la especialidad encargada de investigar los delitos contra el orden socioeconómico, delitos contra la Hacienda Pública, falsificación de moneda, valores y especies fiscales, delitos contra el patrimonio cultural de la nación, delitos contra la salud pública, delitos contra los recursos naturales y medio ambiente, y todos aquellos que tienen una afectación económica o patrimonial al Estado; la investigación y análisis de los Reportes Técnicos Conclusivos que remita la Unidad de Análisis Financiero. Para ello obtiene, reúne, analiza y difunde información relacionado a estos delitos.	4) Следственное управление: это специальность, которая по собственной инициативе, по жалобе или по распоряжению прокурора, проводит расследование и документирует любое деяние, которое может представлять собой преступление или правонарушение;
3) Antinarcóticos: Es la especialidad rectora a nivel nacional, de la investigación y enfrentamiento al narcotráfico, los delitos relacionados con estupefacientes, sicotrópicos, otras sustancias controladas, sus precursores y otros delitos de crimen organizado vinculados con esta actividad. Para ello obtiene, reúne, sistematiza, analiza y difunde información relacionada a estos delitos. Es la	

instancia encargada del intercambio de información con agencias homólogas de otros países y organismos internacionales	выявлять и задерживать лиц, подозреваемых в совершении преступлений, а также собирать полезные следственные материалы, доказательства и улики, составлять соответствующие полицейские отчеты и направлять их в уполномоченные законом сроки компетентным органам, как это предусмотрено соответствующими законами.
4) Auxilio Judicial: Es la especialidad que tiene a cargo realizar por iniciativa propia, por denuncia o por orden del fiscal, la investigación y documentación de cualquier hecho que pueda constituir delito o falta; a individualizar y detener a presuntos autores y a reunir elementos de investigación útiles, evidencias y piezas de convicción, elaborar el informe policial correspondiente y remitirlo con los requisitos y en los plazos legales a las autoridades competentes, conforme lo disponen las leyes de la materia.	5) Безопасность и защита личности. Данное управление, отвечает за разработку и осуществление системы превентивных мер и оперативных процедур для всестороннего обеспечения безопасности жизни и физической неприкосновенности президента Республики и его семьи, Вице-президента Республики, председателей органов государственной власти и других лиц, как в общественной, так и в личной жизни.
5) Seguridad y Protección de Personalidades: Es la especialidad encargada de establecer y aplicar un sistema de medidas preventivas y procedimientos operativos para garantizar de manera integral la vida e integridad física, tanto en el ámbito público, como privado, al Presidente de la República y su familia, al Vicepresidente de la República, a los Presidentes o Presidentas de los Poderes de Estado y otras personalidades	17) Полицейская контрразведка. Управление, отвечающее за разработку стратегий, планов и оперативных действий по защите полицейских операций, информации, документации, объектов и персонала, а также противодействию угрозам организованной преступности и другим преступным проявлениям внутри страны.
17) Contrainteligencia Policial: Es la especialidad encargada de desarrollar las estrategias, planes y acciones operativas para la protección de las operaciones policiales, información, documentación, sus instalaciones y su personal, y contrarrestar hacia lo interno las amenazas del crimen organizado y otras expresiones delincuenciales.	19) Институт криминалистики и судебной экспертизы участвует в техническом осмотре мест, где предположительно было совершено преступное деяние, собирает и обрабатывает доказательств по уголовному делу, проводит экспертизы, используя научные методы и процедуры, готовит соответствующие доклады для обеспечения следственной деятельности полиции по запросу судебных и других органов в соответствии с Законом.
19) Instituto de Criminalística y Ciencias Forenses: Es la especialidad que tiene como misión y funciones, participar en la	

inspección técnica de los lugares donde se presume la comisión de un hecho delictivo, recolectar y procesar evidencias criminales, realizar pericias por medio de métodos, técnicas y procedimientos científicos y elaborar los informes respectivos en apoyo a la función investigativa policial, de las autoridades judiciales y de otros órganos que así lo requieran de acuerdo a la Ley. 2. LEY N° 510, ESPECIAL PARA EL CONTROL Y REGULACIÓN DE ARMAS DE FUEGO, MUNICIONES, EXPLOSIVOS Y OTROS MATERIALES RELACIONADOS. Fija normas y requisitos para prevenir, normar, controlar, regular la fabricación, tenencia y portación de armas de fuego, municiones, pólvora, propulsores, explosivos, perdigones y sus accesorios; establece el régimen para la emisión, revalidación, penalización y suspensión de las diferentes licencias relacionadas con armas de fuego, municiones y explosivos; requisitos para la importación y exportación de las armas de fuego, municiones, explosivos y sus accesorios; y regula los talleres de reparación y mantenimiento de armas de fuego, importación, comercialización, diseño y elaboración de artículos pirotécnicos; clubes de tiro y caza, colecciones y coleccionistas de armas de fuego y la tenencia de armas de fuego y municiones de los servicios de vigilancia y seguridad privada, así como la comercialización en el mercado nacional por almacenes o tiendas de armas de fuego y municiones. Regula la compra, venta y destrucción de armas propiedad del Ejército Nacional, la Policía Nacional y el Sistema Penitenciario, define las circunstancias y situaciones para combatir la fabricación y el tráfico ilícitos de armas, municiones, explosivos y sus accesorios, así como otros materiales relacionados que atenten en contra de la soberanía y la seguridad nacional y el orden interior del Estado y que	2. Закон № 510 «О специальном контроле и регулировании огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ, имеющих к ним отношение». Данный закон устанавливает стандарты и требования, касающиеся предотвращающих, стандартизации, контроля, регулирования изготовления, хранения и ношения огнестрельного оружия, боеприпасов, пороха, топлива, взрывчатых веществ, гранул и принадлежности, которые к таковым относятся; устанавливает режим выдачи, пересмотра, криминализации и приостановления действия различных лицензий, касающихся огнестрельного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ; требования к импорту и экспорту огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и принадлежности к ним; контролирует работу мастерских по ремонту и обслуживанию огнестрельного оружия, импорту, сбыту, проектированию и переработке пиротехнических изделий; стрелковых и охотничьих клубов, коллекций и коллекционеров огнестрельного оружия и хранения огнестрельного оружия и боеприпасов частных охранных и охранных служб, а также сбыта огнестрельного оружия и боеприпасов на внутреннем рынке складами или магазинами; регулирует покупку, продажу и уничтожение оружия, принадлежащего национальной армии, Национальная полиция и пенитенциарная система определяют обстоятельства и ситуации для борьбы с незаконным изготовлением и оборотом оружия, боеприпасы, взрывчатые вещества и принадлежности к ним, а также другие связанные с ними материалы, которые посягают на суверенитет и национальную безопасность и внутренний порядок государства и по своему характеру подлежат изъятию или конфискации; а также требования и процесс приобретения, регистрации, продажи, транспортировки, посредничества, модификации и хранения оружия; повторная зарядка и изготовление боеприпасов, взрывчатых веществ и других связанных с ними
--	--

por su naturaleza deben de ser incautados o decomisados; así como los requisitos y el proceso para la adquisición, inscripción, venta, transporte, intermediación, modificación y almacenaje de armas; recarga y fabricación de municiones, explosivos y de otros materiales relacionados en cualquiera de sus presentaciones y las materias primas para elaborar los productos y actividades regulados por la ley y su reglamento.	материалов в любой форме, а также сырья для изготовления продукции и деятельности, регулируемых законом и его нормами ЗАКОН 735. ЗАКОН О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ, РАССЛЕДОВАНИИ И УГОЛОВНОМ ПРЕСЛЕДОВАНИИ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБ УПРАВЛЕНИИ ИЗЪЯТЫМ, КОНФИСКОВАННЫМ И ОСТАВЛЕННЫМ ИМУЩЕСТВОМ С РЕФОРМАМИ.
LEY 735. LEY DE PREVENCIÓN, INVESTIGACIÓN Y PERSECUCIÓN DEL CRIMEN ORGANIZADO Y DE LA ADMINISTRACIÓN DE LOS BIENES INCAUTADOS, DECOMISADOS Y ABANDONADOS, Y SUS REFORMAS.	Настоящий закон направлен на регулирование функций государства по предупреждению, выявлению, расследованию, уголовному преследованию и судебному производству по преступлениям, связанным с организованной преступностью, а также по управлению и распоряжению имуществом, предметами, товарами, оборудованием или другими инструментами, используемыми или предназначенными для использования при совершении преступлений, охватываемых настоящим Законом.
Regula las funciones del Estado para prevenir, detectar, investigar perseguir y procesar los delitos relacionados con el crimen organizado y la administración y disposición de los bienes, objetos, productos, equipos u otros instrumentos utilizados o destinados a ser utilizados en la comisión de delitos de crimen organizado.	Статья 2. Определения Для целей настоящего Закона принимаются следующие определения:
Arto. 2 Definiciones. Para los efectos de la presente Ley se entiende	* Внедренный агент: Должностное лицо Национальной полиции или Армии Никарагуа, прошедшее специальную подготовку, по согласованию с главным подразделением Учреждения, которому оно принадлежит, скрывающее свою личность и внедряющееся в преступные организации, имитируя своё участие в ней или интерес в совершении расследуемого преступления с целью выявления исполнителей или соучастников, осуществляемых преступных действий, их форм работы, организационной структуры, планов действий, контактов, средств и результатов преступной деятельности,
* Agente Encubierto: El funcionario especializado de la Policía Nacional o del Ejército de Nicaragua que, con autorización del máximo órgano de la Institución a la que pertenezca, oculta su	

identidad oficial y se introduce en las organizaciones delictivas simulando ser parte de ellas o estar interesado en la comisión del delito que se investigue, con el propósito de identificar a los autores o partícipes, las acciones delictivas realizadas, el modo de operación, la estructura organizativa, sus planes de acción, los contactos, los medios y los resultados de la actividad delictiva, así como también la identificación de prueba que pueda ser aportada al proceso penal. * Agente Revelador: El funcionario policial que con autorización del Director General de la Policía Nacional, simule interés en trasladar, comprar, adquirir o transportar para sí o para terceros, dinero, bienes, personas, servicios, armas, sustancias incluidas en la lista o cuadros anexos a esta Ley o interesarse en cualquier otra actividad de crimen organizado, con la finalidad de lograr la manifestación de la conducta o hecho ilícito o incautación de sustancias o bienes ilícitos y la identificación o captura de autores o partícipes.	a также выявления доказательств, которые могут быть представлены при уголовном процессе. * Агент разоблачитель: сотрудник полиции, который с одобрения Генерального директора Национальной полиции симулирует заинтересованность в передаче, покупке, приобретении или перевозке для себя или третьих лиц деньги, товары, людей, услуг, оружия, вещей, включенные в перечень или таблицу, прилагаемые к настоящему Закону, или заинтересованные в любой другой организованной преступной деятельности с целью достижения проявлений незаконного поведения или действия или изъятия незаконных вещей или товаров и выявления или поимки преступников или участников.
* Entrega controlada: Es un acto especial de investigación que se realiza en el territorio nacional o fuera de él, que consiste en interceptación y control de la cantidad, calidad y volumen de remesas presumiblemente ilícitas de dinero o títulos valores, armas, sustancias controladas, precursores o instrumentos que hubieren servido o pudiesen servir para la comisión de alguno de los delitos relacionados en la presente Ley, con el conocimiento y bajo la supervisión de sus autoridades competentes, con el fin de incautarlos e identificar o descubrir a las personas involucradas en su comisión, conocer sus planes, evitar el uso ilícito de las especies mencionadas, prevenir y comprobar cualquiera de tales delitos.	* Контролируемая поставка: специальное оперативно-розыскное мероприятие, проводимое на национальной территории или за ее пределами, которое включает в себя перехват и контроль над количеством, качеством и объемом предполагаемого незаконных партий денежных средств или ценных бумаг, оружия, контролируемых вещей, прекурсоров или средств, которые служили или могли служить для совершения любого из преступлений, связанных с настоящим Законом, с ведома и под контролем компетентных органов в целях их изъятия и выявления или разоблачения лиц, причастных к их совершению, получения информации о планах, предотвращения незаконного использования вышеупомянутых объектов, предупреждения и установления любого факта совершения таких преступлений. * Наблюдаемая поставка: специальное оперативно-розыскное мероприятие, проводимое по запросу одного или нескольких государств на основе международных документов, цель которого заключается в разрешении ввоза в страну, пересечении её территории и вывоза за её пределы предполагаемого незаконных партий денежных средств или ценных бумаг, оружия, контролируемых вещей,

* Entrega vigilada: Es un acto especial de investigación que se realiza a solicitud de uno o más Estados sustentada en Instrumentos Internacionales que tiene como finalidad permitir que remesas ilícitas de dinero o títulos valores, armas, sustancias controladas, precursores o instrumentos que hubieren servido o pudiesen servir para la comisión de alguno de los delitos relacionados en la presente Ley, entren al país, lo atraviesen y salgan de él, con el conocimiento y bajo la supervisión de sus autoridades competentes, con el interés de identificar a las personas implicadas o la recopilación de elementos probatorios. * Informante: Es quien suministra datos o antecedentes a los órganos especializados de la Policía Nacional o de inteligencia del Ejército de Nicaragua, sobre la preparación o comisión de un delito o de quienes participaron o han de participar en él. * Protección de testigos, peritos y demás sujetos procesales: Conjunto de medidas, acciones y procedimientos tendientes a salvaguardar la vida, la integridad personal, la libertad o bienes del testigo peritos y demás sujetos procesales, o de la familia de un sujeto protegido. Arto. 62 Interceptación de comunicaciones. En los casos de investigación de los delitos previstos en esta Ley, a solicitud expresa y fundada del Fiscal General de la República o del Director General de la Policía Nacional, los Jueces de Distrito de lo Penal podrán autorizar a éste el impedir, interrumpir, interceptar o grabar comunicaciones, correspondencia electrónica; otros medios radioeléctricos e informáticos de comunicaciones, fijas, móviles, inalámbricas y digitales o de cualquier otra naturaleza, únicamente a	precursores o instrumentos que hubieren servido o pudiesen servir para la comisión de alguno de los delitos relacionados en la presente Ley, entren al país, lo atraviesen y salgan de él, con el conocimiento y bajo la supervisión de sus autoridades competentes, con el interés de identificar a las personas implicadas o la recopilación de elementos probatorios. * Informante: Es quien suministra datos o antecedentes a los órganos especializados de la Policía Nacional o de inteligencia del Ejército de Nicaragua, sobre la preparación o comisión de un delito o de quienes participaron o han de participar en él. * Protección de testigos, peritos y demás sujetos procesales: Conjunto de medidas, acciones y procedimientos tendientes a salvaguardar la vida, la integridad personal, la libertad o bienes del testigo peritos y demás sujetos procesales, o de la familia de un sujeto protegido. Arto. 62 Interceptación de comunicaciones. En los casos de investigación de los delitos previstos en esta Ley, a solicitud expresa y fundada del Fiscal General de la República o del Director General de la Policía Nacional, los Jueces de Distrito de lo Penal podrán autorizar a éste el impedir, interrumpir, interceptar o grabar comunicaciones, correspondencia electrónica; otros medios radioeléctricos e informáticos de comunicaciones, fijas, móviles, inalámbricas y digitales o de cualquier otra naturaleza, únicamente a
---	--

los fines de investigación penal y de acuerdo a las normas establecidas en el Código Procesal Penal. En los mismos casos, el juez podrá ordenar la captación y grabación de las comunicaciones e imágenes entre presentes.	Прослушивание может быть предписано и осуществлено до или в ходе уголовного процесса. В последнем случае решение хранится в тайне вводится в процесс только в соответствии с положениями уголовно-процессуального кодекса, касающимися прослушивания телефонных переговоров.
La intervención podrá ordenarse y realizarse antes o durante el proceso penal. En este último caso, la resolución se mantendrá en secreto y sólo se introducirán al proceso de acuerdo a lo establecido en el Código Procesal Penal en materia de intervenciones telefónicas.	Прослушивание разрешается на срок до шести месяцев, за исключением дел по особо тяжким преступлениям или при расследовании сложных дел; в таких случаях судья по обоснованному решению вправе продлить указанный срок на шесть месяцев.
La intervención ordenada se autorizará hasta por un plazo máximo de seis meses, salvo en los casos de extrema gravedad o de difícil investigación, en los que el juez, mediante resolución fundada, disponga una prórroga de hasta seis meses. Si se deniega la intervención, inmediatamente deberá notificarse al solicitante de la intervención, quien podrá apelar lo resuelto.	В случае отказа в разрешении на прослушивание ходатайствующая сторона должна быть немедленно уведомлена об этом; данное решение может быть обжаловано.
Es prohibida la interceptación de cualquier comunicación entre el acusado y su defensor	Перехват любых сообщений между обвиняемым и его защитником запрещен.
Arto. 67 Personas sujetas a protección. Para los efectos de la presente Ley se entenderá como personas sujetas a protección las víctimas, testigos, peritos y demás sujetos que intervienen en la investigación y en el proceso penal, así como sus familiares u otras personas que se encuentren en situación de riesgo o peligro por su intervención directa o indirecta en la investigación de los delitos a que se refiere esta Ley o por su relación familiar con la persona que interviene en éstos.	Статья 67 лица, подлежащих защите. Для целей настоящего Закона под лицами, подлежащими защите, понимаются жертвы, свидетели, эксперты и другие субъекты, участвующие в расследовании и уголовном процессе, а также члены их семей или другие лица, которым угрожает опасность или в связи с их прямым или косвенным участием в расследовании преступлений, упомянутых в настоящем Законе, или в силу их семейных отношений с лицом, участвующим в этих преступлениях.
Arto. 68 Situación de riesgo o peligro. Se entiende como situación de riesgo o peligro, la existencia razonable de una amenaza	Статья 68 Ситуация риска или опасности. Под риском или опасностью понимается разумное существование угрозы или ущерба жизни, личной неприкосновенности, свободе и безопасности лиц, упомянутых в предыдущей статье. Степень риска или опасности для какого-либо лица определяется совместно прокуратурой и национальной полицией при поддержке никарагуанской армии. Личность свидетеля может быть раскрыта судье только на специальном слушании, для чего не требуется указывать имя, личные

o daño contra la vida, integridad personal, libertad y seguridad de las personas a que se refiere el artículo anterior. La situación de riesgo o peligro de una persona será determinada de forma conjunta por el Ministerio Público y la Policía Nacional, con el apoyo del Ejército de Nicaragua. La identidad del testigo sólo podrá ser revelada ante el juez en audiencia especial, para lo cual no será necesario indicar el nombre, datos personales y dirección en el escrito de intercambio de información de prueba.

Arto. 69 Gastos de protección. Los gastos en la aplicación de las medidas de protección con el fin de salvaguardar la vida, la integridad personal, la libertad y la seguridad de las personas a que se refiere el presente capítulo, serán financiados por el Ministerio de Hacienda y Crédito Público, con los recursos provenientes de la Unidad Administradora de Bienes Incautados, Decomisados o Abandonados, sin perjuicio de ayuda proveniente de donaciones públicas o privadas, internas o externas.

El Ministerio Público de forma conjunta con la Policía Nacional elaborará el presupuesto anual de gastos de aplicación y ejecución del programa

Arto. 82 Medios especiales de investigación. Se entenderá por actos investigativos especiales aquellas operaciones encubiertas que permitan mantener la confidencialidad de las investigaciones y de las personas que intervengan en ellas, la omisión de impedir la oportunidad de que se cometa un delito y el concurso de agentes encubiertos, agentes reveladores o informantes, quienes pueden asumir transitoriamente identidades y documentación de identidad ficticios, con la finalidad de acumular elementos probatorios de la comisión de hechos punibles a los que se refiere esta ley.

datos y direcciones en el intercambio de información de prueba.

Artículo 69 Gastos de protección. Los gastos en la aplicación de las medidas de protección con el fin de salvaguardar la vida, la integridad personal, la libertad y la seguridad de las personas a que se refiere el presente capítulo, serán financiados por el Ministerio de Hacienda y Crédito Público, con los recursos provenientes de la Unidad Administradora de Bienes Incautados, Decomisados o Abandonados, sin perjuicio de ayuda proveniente de donaciones públicas o privadas, internas o externas.

El Ministerio Público de forma conjunta con la Policía Nacional elaborará el presupuesto anual de gastos de aplicación y ejecución del programa

Artículo 82. Medios especiales de investigación.

Se entenderá por actos investigativos especiales aquellas operaciones encubiertas que permitan mantener la confidencialidad de las investigaciones y de las personas que intervengan en ellas, la omisión de impedir la oportunidad de que se cometa un delito y el concurso de agentes encubiertos, agentes reveladores o informantes, quienes pueden asumir transitoriamente identidades y documentación de identidad ficticios, con la finalidad de acumular elementos probatorios de la comisión de hechos punibles a los que se refiere esta ley.

En calidad de agentes encubiertos o informantes, quienes pueden asumir transitoriamente identidades y documentación de identidad ficticia, con la finalidad de acumular elementos probatorios de la comisión de hechos punibles a los que se refiere esta ley.

Excepcionalmente, los agentes encubiertos o informantes, quienes pueden asumir transitoriamente identidades y documentación de identidad ficticia, con la finalidad de acumular elementos probatorios de la comisión de hechos punibles a los que se refiere esta ley.

Únicamente podrán desempeñarse como agentes encubiertos los funcionarios activos especializados de la Policía Nacional o del Ejército de Nicaragua. Las operaciones especiales excepcionales de compra o venta simulada de bienes, instrumentos o productos relacionados con delitos a que se refiere la presente ley, pertenecerán al grupo de agentes especializados en operaciones encubiertas de las Instituciones autorizadas por esta Ley. Es obligación de la Policía Nacional o del Ejército de Nicaragua, según corresponda, controlar las actividades de los agentes indicados, brindarles protección y una remuneración adecuada, y exigirles responsabilidad si fuera el caso. Arto. 83 De la entrega vigilada y la entrega controlada. En caso de ser necesario para la investigación de los delitos a que se refiere en esta Ley, el Fiscal General de la República deberá autorizar las técnicas especiales de investigación de entrega vigilada y entrega controlada, según corresponda. Las que una vez autorizadas deberán ser controladas en su ejecución por la máxima autoridad de la Policía Nacional. Arto. 84 Autorización para la entrega vigilada. En el caso de la entrega vigilada las autoridades del país requirente deberán solicitar al Fiscal General de la República la autorización para que la Policía Nacional aplique la entrega vigilada, permitiendo que las remesas ilícitas de dinero o títulos valores, armas, sustancias controladas, precursores o instrumentos que hubieren servido o pudiesen servir para la comisión de algunos de los delitos relacionados en la presente	связанных с преступлениями, указанными в настоящем законе, осуществляются группой специально подготовленных агентов для проведения негласных операций от учреждений, уполномоченных настоящим Законом. Национальная полиция или армия Никарагуа, в зависимости от обстоятельств, обязаны контролировать деятельность указанных агентов, обеспечивать их защиту и надлежащее вознаграждение, а также при необходимости привлекать их к ответственности. Статья 83. О контролируемой поставке и наблюдаемой поставке В случае необходимости для расследования преступлений, указанных в настоящем Законе, Генеральный прокурор Республики обязан согласовать использование специальных методов расследования – наблюдаемой поставки и контролируемой поставки, в зависимости от ситуации. После получения разрешения данные мероприятия должны проводиться под контролем высшего должностного лица Национальной полиции. Статья 84. Разрешение на проведение наблюдаемой поставки Для проведения наблюдаемой поставки органы власти обратившейся страны обязаны направить запрос Генеральному прокурору Республики, с тем чтобы Национальная полиция провела наблюдаемую поставку, разрешив ввоз, оборот, пересечение и вывоз за пределы национальной территории незаконных партий денежных средств или ценных бумаг, оружия, контролируемых веществ, прекурсоров или средств, которые служили или могли служить для совершения любого из преступлений, указанных в настоящем Законе. В этих целях обратившаяся сторона должна в кратчайшие сроки предоставить соответствующую информацию о действиях, которые необходимо осуществить.
--	--

Ley, entren, circulen, atraviesen o salgan del territorio nacional, para ello deberán suministrarle con la mayor brevedad, la información referente a las acciones por emprender. Con el consentimiento de las partes interesadas, las remesas ilícitas cuya entrega vigilada se acuerde, podrán ser interceptadas o autorizadas para proseguir intactas o bien los estupefacientes o las sustancias psicotrópicas que contengan, podrán ser sustituidos total o parcialmente.	С согласия заинтересованных сторон, незаконные партии, согласованные к наблюдаемой поставке, могут быть перехвачены или оставлены нетронутыми, либо содержащиеся в них наркотические средства или психотропные вещества могут быть заменены полностью или частично.
Arto. 85 Autorización para la entrega controlada. En el caso de la entrega controlada el Director General de la Policía Nacional solicitará al Fiscal General de la República su aplicación, quien otorgará la autorización para el uso de la técnica especial de investigación de entrega controlada en caso de que existan indicios razonables de que se ha cometido un delito a los que se refiere esta Ley o dará comienzo su ejecución, siempre y cuando se cumplan una o varias de las siguientes condiciones:	Статья 85. Разрешение на проведение контролируемой поставки Для проведения контролируемой поставки Генеральный директор Национальной полиции обращается с ходатайством о ее проведении к Генеральному прокурору Республики, который выносит постановление о разрешении на использование специального метода расследования - контролируемой поставки при наличии достаточных оснований полагать, что имело место совершение преступления, только указанного в настоящем Законе, или начало его совершения, только при наличии одного или нескольких обстоятельств:
a) Cuando la investigación del caso aparezca como imposible o sumamente difícil. b) Cuando el especial significado del hecho exija la intervención del agente de operaciones encubiertas porque otras medidas resultaron inútiles. c) Cuando se haga necesaria la compra o venta simulada de objetos, sustancias, bienes, valores o productos que sean los medios o que constituyan el provecho del delito.	a) расследование дела представляется невозможным или крайне сложным; b) особая значимость деяния требует вмешательства специалиста по негласным операциям ввиду безрезультатности прочих принятых мер; c) необходимость в фиктивном приобретении или продаже предметов, вещей, ценностей, ценностей или товаров, которые являются средствами преступления или выгодой в результате его совершения.
	Статья 86. Цель негласных операций Законными считаются негласные операции, которые при выполнении вышеуказанных требований имеют своей целью: a) проверить факт совершения преступления преступлений, указанных в настоящем Законе, с целью получения избыточных обвиняемого

Arto. 86 Finalidad de las operaciones encubiertas. Se consideran lícitas las operaciones encubiertas que, habiendo cumplido con los requisitos anteriores, tengan como finalidad: a) Comprobar la comisión de los delitos a que se refiere la presente Ley para obtener evidencias incriminatorias en contra del imputado o de otros involucrados que resulten, y por los hechos que dieron origen a la operación simulada o a otros que se descubran durante la investigación. b) Identificar los autores y demás partícipes de tales delitos. c) Efectuar incautaciones, inmovilizaciones, decomisos u otras medidas preventivas. d) Evitar la comisión o el agotamiento de los delitos que abarca esta Ley. e) Obtener y asegurar los medios de prueba.	или других соучастников преступления доказательств, а также фактов, приведшим к негласной операции или другим деяниям, выявленным в ходе расследования; b) выявить организаторов и других соучастников таких преступлений. c) осуществить изъятие, иммобилизацию, конфискацию или другие превентивные меры; d) не допустить совершения преступлений, охватываемых настоящим Законом, или достижения преступного результата; e) получить и обеспечить средства доказывания.
Arto. 87 Alteración de la identidad. Cuando la operación encubierta requiera alterar la identidad del funcionario encubierto, se autoriza la alteración, total o parcial, de la identidad del funcionario o autoridad actuante. Para ese efecto, el Director General de la Policía Nacional o el Comandante en Jefe del Ejército de Nicaragua según corresponda, harán las coordinaciones del caso para que se modifiquen las bases de datos, registros, libros, archivos públicos, exclusivamente para la finalidad indicada en esta Ley.	Статья 87. Изменение личности В случаях, когда негласная операция требует изменения личности внедренного сотрудника, разрешается полное или частичное изменение личности действующего сотрудника или должностного лица. Генеральный директор Национальной полиции или Главнокомандующий Армией Никарагуа, в зависимости от обстоятельств, координирует деятельность по внесению изменений в базы данных, регистры, книги, публичные архивы исключительно в целях, указанных в настоящем Законе.
Arto. 88 Deberes del agente encubierto. Quien se desempeñe como agente encubierto deberá: a) Informar a sus superiores de forma completa, oportuna y veraz todo cuando conozca en ocasión de su intervención. b) Guardar confidencialidad de la información recibida, evitando que trascienda a terceros.	Статья 88. Обязанности внедренного агента Лицо, выполняющее функции внедренного агента, обязано: a) всесторонне, своевременно и достоверно сообщать своему руководству всю информацию, полученную в результате внедрения; b) сохранять конфиденциальность полученной информации, не допуская ее попадания к третьим лицам; c) хранить и передавать в полном объеме для конфискации денежные средства, ценности или имущество, полученные от преступной группы, при условии, что это не препятствует расследованию;

c) Custodiar y entregar íntegramente, para su decomiso, el dinero, valores o bienes recibidos del grupo criminal, siempre y cuando ello no obstaculice la investigación. d) Abstenerse de cometer delitos o faltas en exceso de su actuación. Arto. 89 Protección del agente encubierto en el proceso judicial. Cuando en el proceso penal se requiera aportar los resultados de la investigación encubierta, los mismos serán incorporados a través de la declaración del superior jerárquico del agente encubierto, quien deberá relacionarlo mediante pseudónimo o identidad alterada si fuera el caso. Así mismo de ser posible podrá el agente encubierto prestar declaración en juicio, a través de un mecanismo que impida a la o las personas acusadas conocer la identidad del agente. Arto. 90 Responsabilidad del agente encubierto. El agente encubierto, así como la operación misma deberá realizarse dentro de los propósitos establecidos en la presente Ley. El agente encubierto responderá personalmente de los actos que constituyan cualquier delito o falta cometido por exceso de su actuación. El agente encubierto en sus actuaciones como tal, estará exento de responsabilidad penal o civil por aquellos actos en que deba incurrir o que no haya podido impedir, siempre que sean consecuencia necesaria del desarrollo de la investigación y guarden la debida proporcionalidad con la finalidad de la misma. Para hacer valer esta condición bastará la comunicación que al efecto haga el Director General de la Policía Nacional o el Comandante en Jefe del Ejército de Nicaragua, según sea el caso, al Fiscal General de la República.	d) воздерживаться от совершения преступлений или правонарушений сверх своих функций. Статья 89. Защита внедренного агента в судебном процессе В случаях, когда в уголовном процессе требуется представить результаты негласного расследования, они включаются в заключение вышестоящего руководителя внедренного агента, который обязан обозначить его псевдонимом либо измененным именем, если это применимо. Кроме того, по возможности внедренный агент вправе давать показания в суде с помощью системы, не позволяющей обвиняемому или обвиняемым узнать личность агента. Статья 90. Ответственность внедренного агента Действия внедренного агента, а также сама операция должны осуществляться в целях, изложенных в настоящем Законе. Внедренный агент несет личную ответственность за действия, которые представляют собой любое преступление, совершенные в результате превышения своих функций. Внедренный агент, участвующий в незаконной деятельности, освобождается от уголовной или гражданской ответственности за действия, которые он должен совершить или которые он не смог предотвратить, при условии, что они являются необходимым условием для успешного осуществления расследования и обеспечивают надлежащую соразмерность цели расследования. Для подтверждения действительности данного условия достаточно соответствующего сообщения Генерального директора Национальной полиции или Главнокомандующего Армией Никарагуа, в зависимости от обстоятельств, Генерального прокурора Республики. В отношении информатора действуют положения Уголовно-процессуального Кодекса о прекращении уголовного преследования в
---	---

En el caso del informante se estará a lo dispuesto en el Código Procesal Penal sobre la prescindencia de la acción por colaboración eficaz o sobre el acuerdo condicionado. Si no hubiere lugar a la formación de causa penal en su contra, excepcionalmente se podrá recompensar su colaboración únicamente en dinero en efectivo, según lo disponga el reglamento de esta Ley	связи с активным сотрудничеством или о заключении соглашения с условиями. Если в отношении него не было возбуждено уголовное дело, в исключительных случаях вознаграждение за его сотрудничество может быть предоставлено только наличными денежными средствами, как это предусмотрено регламентом настоящего Закона.
3. LEY 406 CÓDIGO PROCESAL PENAL DE NICARAGUA. Artículo 213.- Intervenciones telefónicas. Procederá la interceptación de comunicaciones telefónicas o de otras formas de telecomunicaciones, cuando se trate de: 1. Terrorismo; 2. Secuestro extorsivo; 3. Tráfico de órganos y de personas con propósitos sexuales; 4. Delitos relacionados con estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas; 5. Legitimación de capitales o lavado de dinero y activos; y, 6. Tráfico internacional de armas, explosivos y vehículos robados.	15. ЗАКОН 406 «УГОЛОВНО-ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ КОДЕКС РЕСПУБЛИКИ НИКАРАГУА». 3. . Статья 213.- Перехват телефонных разговоров. Перехват телефонной или другой телекоммуникационной связи осуществляется в следующих случаях: 1. терроризм; 2. похищение с целью вымогательства; 3. торговля органами и людьми с целью передачи их в сексуальное рабство; 4. преступления, связанные с наркотиками, психотропными и другими контролируруемыми веществами; 5. Легализации капиталов или отмывание денежных средств и активов; 6. Международная торговля похищенным оружием, взрывчатыми веществами и транспортными средствами.
Es prohibida la interceptación de cualquier comunicación entre el acusado y su defensor. La interceptación de telecomunicaciones sólo procede a solicitud expresa y fundada del Fiscal General de la República o del Director General de la Policía Nacional, quienes deben hacer constar que han valorado los antecedentes y que la intervención se justifica en su	Запрещается перехват любого общения обвиняемого с его защитником. Перехват телекоммуникаций осуществляется только по конкретному и обоснованному запросу Генерального прокурора Республики или Генерального директора Национальной полиции, которые должны обосновать причины такого вмешательства, и указывают также продолжительность, на которую запрашивается мера, а также людей, которые получат доступ к коммуникациям.

critério, e indicarán también la duración por la que solicita la medida, así como las personas que tendrán acceso a las comunicaciones. El juez determinará la procedencia de la medida, por resolución fundada, y señalará en forma expresa la fecha en que debe cesar la interceptación, la cual no puede durar más de treinta días, los que se podrán prorrogar por una sola vez por un plazo igual. Al proceso solo se introducirán las grabaciones de aquellas conversaciones o parte de ellas, que, a solicitud del Fiscal, se estimen útiles para el descubrimiento de la verdad. No obstante, el acusado podrá solicitar que se incluyan otras conversaciones u otras partes que han sido excluidas, cuando lo considere apropiado para su defensa. El juez ordenará la destrucción de las secciones no pertinentes al proceso. Salvo su uso para los fines del proceso, todas las personas que tengan acceso a las conversaciones deberán guardar absoluta reserva de su contenido. Los funcionarios públicos que violaren esta disposición podrán ser destituidos de sus cargos, sin perjuicio de las responsabilidades civiles y penales que correspondan.	Судья устанавливает происхождение такой меры на основании обоснованного решения и прямо указывает дату прекращения перехвата, который не может длиться более тридцати дней. Данная мера может быть продлена только один раз и на такой же срок. В процесс включаются только записи таких бесед или их часть, которые согласно запросу прокурора, считаются пригодными для установления истины. Однако обвиняемый может ходатайствовать о включении других переговоров или других сторон, которые были исключены, если он сочтет это целесообразным для своей защиты. Судья выносит постановление об уничтожении тех частей, которые не имеют отношения к процессу. Все лица, имеющие доступ к перехваченной связи, должны держать в тайне ее содержание, за исключением случаев, когда их необходимо использовать в процессе. Государственные служащие, нарушающие это положение, могут быть отстранены от должности без освобождения от соответствующей гражданской и уголовной ответственности.
Artículo 214.- Interceptación de comunicaciones escritas, telegráficas y electrónicas. Procederá la interceptación de comunicaciones escritas, telegráficas y electrónicas, cuando se trate de los delitos a los que se refiere el artículo anterior, previa solicitud ante juez competente con clara indicación de las razones que la justifican y de la información que se espera encontrar en ellas. La resolución judicial mediante la cual se autoriza esta disposición deberá ser debidamente motivada.	Статья 214. Перехват письменных, телеграфных и электронных сообщений. Перехват письменных, телеграфных и электронных сообщений, в случаях расследования преступлений, упомянутых в предыдущей статье, осуществляется по разрешению компетентного судьи, при этом в ходатайстве указываются четкие основания и информация, которую ожидается получить. Решение суда, санкционирующее это положение, должно быть должным образом мотивировано. Разрешение на начало оперативной работы по перехвату коммуникаций выдается судьей, а материалы, связанные с преступлением, включаются в материалы расследования.

La apertura de la comunicación será realizada por el juez y se incorporará a la investigación aquellos contenidos relacionados con el delito.	4. LEY 641, CÓDIGO PENAL DE NICARAGUA
Art. 16 Principio de universalidad Las leyes penales nicaragüenses serán también aplicables a los nicaragüenses o extranjeros que hayan cometido fuera del territorio nacional algunos de los siguientes delitos: a) Terrorismo; a. Piratería; b. Esclavitud y comercio de esclavos; c. Delitos contra el orden internacional; d. Falsificación de moneda extranjera y tráfico con dicha moneda falsa; e. Delitos de tráfico de migrantes y Trata de personas con fines de esclavitud o explotación sexual y explotación laboral; f. Delitos de tráfico internacional de personas; g. Delitos de tráfico y extracción de órganos y tejidos humanos; h. Delitos de tráfico de patrimonio histórico cultural; i. Delitos relacionados con estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas; j. Delitos de tráfico internacional de vehículos; y k. Lavado de dinero, bienes o activos; l. Delitos sexuales en perjuicio de niños, niñas y adolescentes; y, m. Cualquier otro delito que pueda ser perseguido en Nicaragua, conforme los instrumentos internacionales ratificados por el país.	4. LEY 641, CÓDIGO PENAL DE NICARAGUA Статья 16 Принцип универсальности Уголовное законодательство Никарагуа распространяется также на никарагуанцев или иностранцев, совершивших следующие преступления за пределами национальной территории: a) Терроризм; a. Пиратская деятельность; b. Рабство и работорговля; c. Преступления против международного порядка; d. Подделка иностранной валюты и торговли подобной фальшивой валютой; e. Незаконный ввоз мигрантов и торговля людьми в целях рабства или сексуальной эксплуатации и эксплуатации труда; f. Преступления, связанные с международной торговлей людьми; g. Преступления, связанные с незаконным оборотом и изъятием человеческих органов и тканей; h. Преступления, связанные с торговлей культурным историческим наследием; i. Преступления, связанные с наркотиками, психотропными и другими контролируемые веществами; j. Международные транспортные преступления; и k. Отмывание денежных средств, имущества или активов; l. Сексуальные преступления в отношении детей и подростков; и, m. Любое другое преступление, которое может преследоваться в Никарагуа в соответствии с международными договорами, ратифицированными Никарагуа. Статья 140. Убийство. Тот, кто лишает жизни другого при следующих обстоятельствах: a) вероломство; b) жестокость; в) денежное вознаграждение или обещание денежного вознаграждения.

Art. 140. Asesinato El que prive de la vida a otro concurriendo alguna de las circunstancias siguientes: a) Alevosía; b) Ensañamiento; c) Precio, recompensa o promesa remuneratoria. Se le impondrá una pena de quince a veinte años de prisión. Cuando concurren dos o más de las circunstancias señaladas en este artículo, el responsable de asesinato será penado con prisión de veinte a treinta años.

Art. 219 Hurto simple Quien se apodere ilegítimamente de una cosa mueble total o parcialmente ajena será penado con prisión de seis meses a dos años y de noventa a ciento veinte días multa, siempre que el valor de la cosa hurtada sea mayor a la suma resultante de dos salarios mínimos mensuales del sector industrial.

Art. 220 Hurto agravado El hurto será sancionado con pena de prisión de dos a cinco años y de ciento veinte a trescientos días multa en los casos siguientes, cuando:

- a. Se cometa con abuso de confianza o con auxilio de un doméstico o dependiente del ofendido o haciendo uso de nombre supuesto, o simulando autoridad, orden de ella o representación que no se tiene;
- b. Se trate de equipaje o valores de viajero, en cualquier clase de vehículos o en los estacionamientos o terminales de las empresas de transporte, aduanas aéreas o terrestres. Igual se dará si el hurto se da en correspondencias o bienes enviados por correo, recintos aduaneros y similares;
- c. Se trate de insumos, máquinas o instrumentos de trabajo;

Ему будет назначено наказание в виде лишения свободы на срок от пятнадцати до двадцати лет. При наличии двух или более обстоятельств, указанных в данной статье, лицо, виновное в убийстве, наказывается лишением свободы на срок от двадцати до тридцати лет.

Статья 219 Простое хищение Лицо, незаконно завладевшее полностью или частично чужим движимым имуществом, наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до двух лет и штрафом от девяноста до ста двадцати дней при условии, что стоимость похищенной вещи превышает сумму, полученную в результате двух минимальных месячных зарплат в промышленном секторе.

Статья 220 Отягчающие обстоятельства при краже Данный вид кражи наказывается лишением свободы на срок от двух до пяти лет и штрафом в размере от ста двадцати до трехсот дней в следующих случаях:

- a. совершается со злоупотреблением доверием или с помощью домашней прислуги или лица, находящегося в зависимости от оскорбленного лица, либо с использованием предполагаемого имени или путем имитации полномочий, приказа или представления, которого нет;
- b. Речь идет о багаже или ценностях путешественника в любом классе транспортных средств или на стоянках, или терминалах транспортных, воздушных или наземных таможенных компаний. Равным образом считается тот факт, что кража осуществляется в корреспонденции или товарах, отправляемых почтой, таможенными службами и т.д.;
- c. будь то вводимые ресурсы, машины или рабочие инструменты, d. совершается путем использования возможностей, возникающих в результате хаоса, общественного потрясения или какого-либо отдельного несчастья пострадавшего;

d. Sea cometido aprovechando las facilidades provenientes de un estrago, de una conmoción pública o de un infortunio particular del damnificado; e. Recaiga en objetos de valor científico, de seguridad o religioso, cuando por el lugar en que se encuentren estén destinados al servicio, a la utilidad o a la reverencia de un número indeterminado de personas, o librados a la confianza pública; f. Se trate de bienes culturales, definidos como tales en la ley; g. Sea de cosas que formen parte de la instalación de un servicio público y estén libradas a la confianza pública; h. Se haya realizado abusando de las circunstancias personales de la víctima; i. La cuantía de lo hurtado sea superior a diez salarios mínimos teniendo como parámetro el sector industrial; o j. El autor sea reincidente de hurto, simple o agravado.	e. относится к предметам, представляющим научную, охранную или религиозную ценность, если они предназначены для служения, пользы или почитания неопределенного числа лиц или по месту их нахождения для общественного доверия; f. являются культурными ценностями, определяемыми как таковые в законе; g. независимо от того, что является частью учреждения государственной службы и пользуется доверием общественности; h. совершено путем злоупотребления личными обстоятельствами жертвы; i. размер похищенного составляет более 10 минимальных окладов с учетом промышленного сектора; или j. Преступник является рецидивистом кражи, простым или совершенным при отягчающих обстоятельствах. При наличии двух или более обстоятельств, описанных в предыдущем пункте, наказание в виде лишения свободы составляет от четырех до шести лет и от двухсот до трехсот дней штрафа.
Quando concurran dos o más de las circunstancias descritas en el párrafo anterior, la pena de prisión será de cuatro a seis años y de doscientos a trescientos días multa. Art. 221 Hurto de uso Quien, sin derecho alguno, tome sin violencia una cosa mueble total o parcialmente ajena con el único fin de hacer uso de ella y la restituya dentro de las siguientes cuarenta y ocho horas, será penado con noventa a trescientos días multa, siempre que el valor de la cosa hurtada sea mayor a la suma resultante de dos salarios mínimos mensuales del sector industrial. De no efectuarse la	Статья 221 Хищение (с целью использования имущества) Тот, кто неправомерно, без применения насилия, забирает предмет мебели полностью или частично другого лица с единственной целью его использования и восстанавливает его в течение 48 часов, наказывается штрафом от девяноста до трехсот дней, при условии, что стоимость похищенного предмета превышает сумму двух минимальных месячных окладов в промышленном секторе. Если убытки не возмещаются в установленные сроки, деяние наказывается как хищение, при обычных или отягчающих обстоятельствах. Статья 222 Конокрадство и связанные с ним деяния наказываются лишением свободы на срок от трех до семи лет и штрафом в размере от ста до пятисот дней, которому:

restitución en el plazo señalado, se castigará el hecho como hurto, simple o agravado. Art. 222 Abigeato y conductas afines Será sancionado con pena con prisión de tres a siete años y de cien a quinientos días multa, a quien: a. Se apodere ilegítimamente de una o más cabezas de ganado mayor o menor total o parcialmente ajeno; b. Venda o compre una o más cabezas ganado mayor o menor total o parcialmente ajenos, sin que el legítimo dueño haya otorgado carta de venta de ganado vendido, autenticada por la autoridad correspondiente; c. Traslade o haga trasladar una o más cabezas de ganado mayor o menor total o parcialmente ajeno, sin estar debidamente autorizado para ello; d. Destace una o más cabezas de ganado mayor o menor, conociendo o debiendo conocer su procedencia de hurto o robo; e. Adquiera o venda carne, cuero u otras cosas de una o más cabezas de ganado mayor o menor provenientes del delito, conociendo o debiendo conocer su procedencia de hurto o robo; f. Inserte, altere, suprima o falsifique fierros, marcas, señales u otros instrumentos o dispositivos utilizados para la identificación de una o más cabezas ganado mayor o menor total o parcialmente ajenos; g. Falsifique o utilice certificados de adquisición, guías de tránsito, boletos de marca o señal o documentación o dispositivos equivalentes, falsos de una o más cabezas de ganado mayor o menor; h. Venda cueros de una o más cabezas de ganado mayor o menor, sin ser destazador público autorizado, propietario de hacienda reconocida, dueño de ganado tenería o comerciante acreditado; i. Emita cartas de venta o documentos de adquisición falsificados;	a. ilegalmente capturar una o más cabezas de ganado mayor o menor, total o parcialmente ajeno, sin que el legítimo dueño haya otorgado carta de venta de ganado vendido, autenticada por la autoridad correspondiente; b. comprar o vender una o más cabezas de ganado mayor o menor total o parcialmente ajenos, sin que el legítimo dueño haya otorgado carta de venta de ganado vendido, autenticada por la autoridad correspondiente; c. trasladar o hacer trasladar una o más cabezas de ganado mayor o menor total o parcialmente ajeno, sin estar debidamente autorizado para ello; d. separar o extraer una o más cabezas de ganado mayor o menor, sabiendo o debiendo saber su procedencia de hurto o robo; e. adquirir o vender carne, cuero u otras cosas de una o más cabezas de ganado mayor o menor provenientes del delito, sabiendo o debiendo saber su procedencia de hurto o robo; f. insertar, alterar, eliminar o falsificar marcas, señales, instrumentos u otros dispositivos utilizados para la identificación de una o más cabezas de ganado mayor o menor total o parcialmente ajenos; g. falsificar o utilizar certificados de adquisición, guías de tránsito, boletos de marca o señal o documentación o dispositivos equivalentes, falsos de una o más cabezas de ganado mayor o menor; h. vender cueros de una o más cabezas de ganado mayor o menor, sin ser destazador público autorizado, propietario de hacienda reconocida, dueño de ganado tenería o comerciante acreditado; i. emite cartas de venta o documentos de adquisición falsificados;
---	---

j. Siendo destazador público autorizado vendiere cueros de una o más cabezas de ganado mayor o menor, sin presentar constancia de la procedencia de los mismos; k. Comprare cueros de una o más cabezas de ganado mayor o menor a persona que no sea destazador público autorizado, propietario de hacienda reconocida, dueño de ganado o comerciante acreditado; l. Siendo expendedor de boletas fiscales o municipales, previas para el destace de ganado, las expenda sin que el destazador le muestre la carta de venta legalmente extendida y omite hacer constar en la boleto el sexo, color y fierro, marca, instrumento o dispositivo de identificación de la cabeza o cabezas de ganado mayor o menor a destazarse. m. Cuando sea el dueño de la cabeza o cabezas de ganado mayor o menor el que va a destazarla, bastará que le presente la matrícula de su fierro, si la cabeza de ganado fuese criolla; n. Siendo Director o responsable de matadero dispense la presentación de la carta de venta y autorice el sacrificio de la cabeza o cabezas de ganado mayor o menor en la Institución a su cargo. Si el apoderamiento se cometiere mediante fuerza sobre las cosas, la pena será de tres a ocho años de prisión. Si se ejecutare con violencia o intimidación sobre las personas, la pena será de cuatro a diez años de prisión.	j. Будучи уполномоченным государственным мясным поставщиком, он продает кожу одной или нескольких голов крупного или меньшего рогатого скота, не регистрируя их происхождения; k. покупать шкуры у одного или нескольких голов крупного или меньшего рогатого скота у лица, не являющегося уполномоченным государственным поставщиком мяса, признанным владельцем имущества, владельцем скота или аккредитованным торговцем; l. Будучи торговцем налоговыми или муниципальными бюллетенями, предвзято выдавая скот, вы продаете их, не показывая ему юридически заверенное письмо о продаже и не указывая в бюллетене пол, цвет и печать, маркировку, инструмент или устройство для идентификации головы или головы крупного, или мелкого рогатого скота. m. Когда владелец головы или голов крупного, или мелкого рогатого скота собирается ее разделать, достаточно, чтобы он представил ей регистрацию своего животного, если животное было выращено в домашних условиях; n. Являясь Директором или ответственным за скотобойню, он обязан представить письмо о продаже и разрешить забой головы или голов крупного, или мелкого рогатого скота в Учреждении, за которое он отвечает. Если хищение вещей было совершено с применением силы, наказание составит от трех до восьми лет лишения свободы. Если оно было совершено с применением насилия или запугивания в отношении людей, то наказание составит от четырех до десяти лет лишения свободы. В обоих случаях также будет наложен штраф в размере от двухсот до шестисот дней. Наказание составляет от четырех до восемнадцати лет тюремного заключения и от двухсот до шестисот дней штрафа и специальной дисквалификации на тот же срок
---	--

En ambos casos también se impondrá de doscientos a seiscientos días multa. La pena será de cuatro a dieciocho años de prisión y de doscientos a seiscientos días multa e inhabilitación especial por el mismo periodo de la pena impuesta si el hecho fuera realizado por autoridad, funcionario o empleado público.	наказания, что и в случае совершения деяния должностным лицом, должностным лицом или государственным служащим.
Art. 223 Robo con fuerza en las cosas Quien se apodere ilegítimamente de una cosa mueble total o parcialmente ajena con uso de fuerza en las cosas será penado con prisión de dos a cinco años y de ciento veinte a trescientos días multa. Se entenderá que hay fuerza en las cosas cuando el hecho se ejecute bajo alguna de las circunstancias siguientes: a) Rompimiento, fractura, horadación o perforación de pared, muro, cerca, puerta, ventana, techo o suelo; b) Fractura de armarios, cofres, baúles, archivadores u otra clase de muebles u objetos cerrados o sellados, o forzamiento de sus cerraduras, o bisagras; c) Inutilización de sistemas específicos de alarma o guarda; o d) Uso de ganzúa, llave falsa u otro instrumento semejante o la llave verdadera obtenida ilícitamente. También se consideran llaves, las tarjetas magnéticas o perforadas, y cualquier otro control o instrumento electrónico de apertura.	Статья 223 Грабёж. Лицо, незаконно завладевшее полностью или частично чуждой движимой вещью с применением силы, наказывается лишением свободы на срок от двух до пяти лет и штрафом в размере от ста двадцати до трехсот дней. Сила в вещах понимается в том случае, если деяние совершено при следующих обстоятельствах: а) Разрушение, сверление или перфорация стен, заборов, дверей, окон, потолков или полов; б) Разрушение шкафов, сундуков, стелов, картотек или других видов мебели или закрытых, или запечатанных предметов, или взлом их замков, или петель; с) неиспользование специальных систем сигнализации или охраны; или д) Использование отмычки, поддельного ключа или другого аналогичного инструмента или подлинного ключа, полученного незаконным путем. Также учитываются ключи, магнитные или перфорированные карты, а также любой другой пульт или электронный прибор, предназначенный для открывания.
Art. 224 Robo con violencia o intimidación en las personas Quien se apodere ilegítimamente de una cosa mueble total o parcialmente ajena haciendo uso de violencia o intimidación en las personas, será penado con prisión de tres a seis años. Estas penas se aplicarán cuando la violencia o intimidación tengan lugar antes del hecho para facilitar, en el acto de cometerlo o inmediatamente después, sin perjuicio de las que pudieran corresponder a los actos de	Статья 224 Кража с применением насилия или запугивания в отношении лиц Лицо, незаконно завладевшее полностью или частично чуждым движимым имуществом путем применения насилия или запугивания в отношении лиц, наказывается лишением свободы на срок от трех до шести лет. Эти меры наказания применяются в тех случаях, когда насилие или запугивание совершаются до совершения деяния в целях содействия совершению этого деяния или сразу же после него, без ущерба для актов насилия, совершенных в связи или в связи с ограблением. Помимо случаев насилия, которые могут иметь место, считается, что такое насилие имеет место в тех случаях, когда

violencia practicados con motivo u ocasión del robo. Fuera de los casos de violencia que pudieran ocurrir, se estimará que la hay cuando el hecho se ejecutare arrebatando por sorpresa cosa que la víctima llevaba consigo o usando los medios hipnóticos o de narcótico. Art. 225 Robo agravado Se impondrá la pena de prisión de tres a seis años, cuando el robo con fuerza en las cosas sea cometido: a) Por dos o más personas; b) Bajo alguna de las circunstancias establecidas en los literales b), d), e) o i) para el delito de hurto agravado; o, c) En lugar habitado o sus dependencias con presencia de personas. La pena de prisión será de cuatro a siete años, cuando el robo con violencia o intimidación en las personas sea cometido: a) Por dos o más personas; b) De noche, en lugar despoblado, solitario o en casa de habitación; c) Con armas u otros medios igualmente peligrosos para cometer el delito; o d) Bajo alguna de las circunstancias establecidas en los literales b), d), e), f), g) o i) del artículo de hurto agravado. Se aplicará la pena de prisión en su mitad superior, cuando concurren dos o más de las circunstancias descritas en los numerales anteriores.	это деяние было совершено путем внезапного захвата того, что жертва носила с собой или с помощью снотворных или наркотических средств. Статья 225 Отягчающие обстоятельства при краже наказывается лишением свободы на срок от трех до шести лет, когда совершается кража с применением силы: a) двумя или более лицами; b) при любых обстоятельствах, изложенных в подпунктах b), d), e) или i) в отношении преступления кражи при отягчающих обстоятельствах; или, в) В населенном месте или его хозяйственных постройках с присутствием людей. Наказание в виде лишения свободы составляет от четырех до семи лет, когда совершается кража с применением насилия или запугивания в отношении лиц: a) двумя или более лицами; б) ночью вместо обезлюдившего, одинокого или в комнатном доме; с) с оружием или другими не менее опасными средствами совершения преступления; или d) при каких-либо обстоятельствах, изложенных в подпунктах b), d), e), f), g) или i) статьи кражи при отягчающих обстоятельствах. Наказание в виде тюремного заключения применяется в верхней его половине, если речь идет о двух или более обстоятельствах, описанных в вышеуказанных пунктах. Статья 226 Незаконно полученные материальные ценности Лицо, приобретающее, получающее или скрывающее имущество, или
---	--

Art. 226 Recepción Quien compre, reciba u oculte bienes o valores provenientes de un delito, conociendo su ilícita procedencia, será castigado con la pena de prisión de uno a tres años o de cincuenta a trescientos días multa o trabajo en beneficio de la comunidad de noventa a trescientos días de dos horas diarias. Si el delito fuere cometido por comerciante o intermediario en el sector financiero, autoridad, funcionario o empleado público en el ejercicio de sus funciones en establecimiento mercantil, o para traficar con los efectos del delito, la pena será de prisión de dos a cinco años e inhabilitación especial por el mismo período para ejercer el empleo o cargo público profesión, oficio, industria o comercio.	ценности, полученные в результате преступления, зная о его незаконном происхождении, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от одного года до трех лет или от пятидесяти до трехсот дней штрафа или работы на благо общины от девяноста до трехсот дней от двух часов в день. если преступление совершено торговцем или посредником в финансовом секторе, должностное лицо, должностное лицо или государственный служащий при исполнении своих функций в коммерческом учреждении, или за торговлю с целью совершения преступления наказывается лишением свободы на срок от двух до пяти лет и лишением права занимать ту же должность или занимать государственную должность по профессии, профессии, в промышленности или торговле.
Las penas establecidas en los párrafos anteriores se incrementarán en un tercio en sus límites mínimo y máximo cuando se recepte bienes o valores cuya falta haya provocado interrupción en los servicios básicos, afecte la economía o la seguridad nacional.	Наказания, предусмотренные в предыдущих пунктах, увеличиваются на одну треть в их минимальных и максимальных пределах в случае получения товаров или ценностей, отсутствие которых привело к нарушению основных услуг, сказалось на экономике или национальной безопасности.
Arto. 247. Tráfico ilícito de vehículos. Quien trafique, importe, exporte, transporte, almacene o comercialice vehículos robados o hurtados o que hubiere sido objeto de apropiación o retención indebida, nacional o internacionalmente, o piezas de ellos, será sancionado con pena de tres a cinco años de prisión. La pena será de cuatro a siete años de prisión si el hecho fuere cometido por miembro de grupo delictivo organizado o banda nacional o internacional. La pena será de cuatro a ocho años de prisión e inhabilitación especial	Ст. 247. Незаконный оборот транспортных средств. Любое лицо, которое занимается торговлей, импортом, экспортом, транспортировкой, хранением или продажей транспортных средств, похищенных или похищенных, или подвергшихся незаконному присвоению или удержанию на национальном или международном уровнях, или их частей, наказывается лишением свободы на срок от трех до пяти лет. Наказание в виде лишения свободы составляет от четырех до семи лет, если деяние совершено членом организованной преступной группы или национальной, или международной бандой. Наказание в виде лишения свободы на срок от четырех до восьми лет и специальной дисквалификации на тот же срок, если деяние было

por el mismo período si el hecho fuera realizado por autoridad, funcionario o empleado público.	совершено органом власти, должностным лицом или государственным служащим.
Art. 297 Uso indebido de emblemas, uniformes o pertrechos del Ejército de Nicaragua y de la Policía Nacional. Será sancionado con pena de prisión de seis meses a tres años o de cincuenta a doscientos días multa, quien usare indebida y públicamente uniformes, distintivos, emblemas oficiales o demás pertrechos que simulen la pertenencia de su portador al Ejército de Nicaragua o de	Статья 297 Неправомерное использование эмблем, обмундирования или снаряжения никарагуанской армии и национальной полиции. Наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до трех лет или штрафом в размере от пятидесяти до двухсот дней за неправомерное и публичное ношение униформы, отличительных знаков, официальных эмблем или другого имущества, имитирующего членство его перевозчика в армии Никарагуа или армии Никарагуа.
Arto. 348 Financiamiento ilícito de estupefacientes, psicotrópicos y sustancias controladas Quien financie ilícitamente la siembra, cultivo, cosecha, almacenamiento, tráfico, elaboración, fabricación, transportación o comercialización de estupefacientes, psicotrópicos y sustancias controladas o las semillas o plantas de las cuales se extraen, o el uso ilícito de precursores, químicos, solventes u otros agentes necesarios para su obtención, será sancionado con la pena de prisión de diez a veinticinco años y multa proporcional de cinco a diez veces el valor de lo financiando. La misma pena se impondrá a quien financie para arrendar, construir o comprar bienes muebles e inmuebles, e infraestructura en general, para el mismo fin.	Ст. 348 Незаконное финансирование производства наркотических средств, психотропных веществ и контролируемых веществ выращивание, сбор, хранение, оборот, переработка, изготовление, транспортировка или сбыт наркотических средств, психотропные и контролируемые вещества или семена или растения, из которых они извлекаются, или незаконного использования прекурсоров, химических веществ, растворителей или других веществ, необходимых для их получения, наказывается лишением свободы на срок от десяти до двадцати пяти лет и штрафом в размере от пяти до десяти раз превышающим стоимость финансирования. Такое же наказание налагается на тех, кто финансирует аренду, строительство или покупку движимого и недвижимого имущества и инфраструктуры в целом для тех же целей.
Art. 349 Producción de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas El que, con la finalidad de explotación o comercio, ilícitamente siembre, cultive o coseche plantas o semillas	Статья 349 Производство наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ Лицо, которое в целях незаконной эксплуатации или торговли выращивает, или собирает растения или семена, из которых могут быть получены регулируемые вещества, описанные в предыдущей статье,

de las cuales se puedan obtener las sustancias controladas descritas en el artículo anterior, será sancionado con prisión de cinco a diez años y de cien a mil días multa. Art. 350 Producción, tenencia o tráfico ilícito de precursores El que ilícitamente introduzca al país o extraiga de él, reexporte, transporte, desvíe, fabrique, almacene, comercialice o tenga en su poder precursores, químicos, solventes u otros agentes necesarios con el propósito de utilizarlos para el procesamiento de estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas, será castigado con pena de prisión de cinco a diez años y multa de uno a diez veces el valor de mercado de los precursores.	наказывается лишением свободы на срок от пяти до десяти лет и штрафом в размере от ста до тысячи суток. Статья 350 Незаконное производство, хранение или оборот прекурсоров Незаконный ввоз или вывоз прекурсоров в страну, реэкспорт, транспортировка, отклонение, изготовление, хранение, сбыт или владение прекурсорами, химических веществ, растворителей или других веществ, необходимых для их использования для обработки наркотических средств, психотропы или контролируемые вещества наказываются лишением свободы на срок от пяти до десяти лет и штрафом в размере от одного до десяти раз превышающего рыночную стоимость прекурсоров.
Art. 351 Industrialización o procesamiento ilegal de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas Quien ilícitamente, a través de cualquier procedimiento, ya sea de forma industrial o artesanal extraiga, elabore, transforme o modifique materia prima para obtener estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas será sancionado con prisión de cinco a veinte años y de cien a mil días multa.	Статья 351 Незаконная индустриализация или переработка наркотических средств, психотропных веществ и других контролируемых веществ Любое лицо, незаконно с помощью любой процедуры, будь то промышленной или кустарной, добывает, перерабатывает или модифицирует сырье для получения наркотических средств, психотропных веществ или контролируемых веществ, наказывается лишением свободы на срок от пяти до двадцати лет и штрафом в размере от ста до тысячи суток.
Art. 352 Transporte ilegal de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas Quien por sí o por interpósita persona, transportes estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas, será sancionado con prisión de cinco a quince años y de trescientos a mil días multa. Se impondrá la pena de cuatro a ocho años de prisión al que, con el mismo fin, prepare, oculte, guíe, custodie, o acondicione los medios necesarios para realizar las conductas establecidas en el párrafo anterior.	Статья 352 Незаконная перевозка наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ Лицо, которое само или посредством другого лица транспортирует наркотическое, психотропное или контролируемое вещество, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от пяти до пятнадцати лет и от трехсот до тысячи суток штрафа. наказывается лишением свободы на срок от четырех до восьми лет, которое с той же целью готовит, скрывает, направляет, охраняет или обеспечивает необходимые средства для совершения действий, указанных в предыдущем пункте.

Quando el transporte sea internacional, la pena por imponer será de diez a veinte años de prisión, y de quinientos a mil días de multa. Para los efectos de este artículo se entenderá como medio para el transporte cualquier medio sea este terrestre, aéreo, marítimo, fluvial, o cualquier otro objeto que pueda utilizarse para el fin previsto. Art. 353 Traslado de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas Quien traslade en su cuerpo, adherido a él u oculto en su indumentaria, estupefacientes, psicotrópicos u otras sustancias controladas, será sancionado con prisión de dos a ocho años.	Когда транспортировка происходит на международном уровне, наказание составляет от десяти до двадцати лет лишения свободы, и от пятисот до тысячи дней штрафа. Для целей настоящей статьи под транспортным средством понимается любое средство, будь то наземное, воздушное, морское, речное или любое иное средство, которое может быть использовано для этой цели. Статья 353 Перевозка наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ Лицо, перемещающее в своем теле, прикрепленное к нему или скрывающееся в его одежде, наркотических, психотропных или других контролируемых веществах, наказывается лишением свободы на срок от двух до восьми лет.
Art. 354 Construcción o facilitación de pistas o sitios de aterrizaje Quien a sabiendas construya, haga construir o permita que se construyan o facilite su construcción o el uso de pistas o sitios de aterrizaje, para ser utilizados en el tráfico, transporte o traslado de estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas, será sancionado con pena de diez a veinte años de prisión y de trescientos a ochocientos días multa.	Статья 354 Строительство или оказание помощи при строительстве взлетно-посадочных полос или посадочных площадок. Кто сознательно строит, оказывает помощь при строительстве, или предоставляет в пользование взлетно-посадочные полосы, для использования в незаконном обороте, перевозке наркотических средств, психотропных веществ или контролируемых веществ, наказываются лишением свободы на срок от десяти до двадцати лет и штрафом в размере от трехсот до восьмисот дней.
Art. 355 Almacenamiento de estupefacientes, psicotrópicos u otras sustancias controladas Quien a sabiendas o debiendo saber, sin estar autorizado legalmente, por sí o por interpósita persona, guarde, custodie, oculte o almacene estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas, será sancionado con la pena de prisión de cinco a quince años y de cien a mil días multa.	Статья 355 Хранение наркотических средств, психотропных или других контролируемых веществ Любое лицо, которое сознательно или должно знать, не будучи законно уполномоченным, лицом или лицом, хранит, скрывает или хранит наркотические, психотропные или контролируемые вещества, наказывается лишением свободы на срок от пяти до пятнадцати лет и штрафом в размере от ста до тысячи суток.

Art. 356 Promoción o estímulo para el consumo de estupefacientes psicotrópicos u otras sustancias controladas El que por cualquier medio propagandice, incite o induzca a otros a consumir estupefacientes, psicotrópicos u otras sustancias controladas o la ofrezca o regale, será sancionado con la pena de cinco a diez años de prisión y de cien a quinientos días multa. Art. 357 Suministro de productos que contengan hidrocarburos aromáticos o sustancias similares El que a sabiendas o debiendo saber, suministre a cualquier persona productos que contengan hidrocarburos aromáticos o sustancias similares que produzcan efectos tóxicos, con el fin de inhalación, será sancionado con pena de cinco a diez años de prisión y de cien a quinientos días multa.	Статья 356 Поощрение или подстрекательство на потребление психотропных наркотических средств или других контролируемых веществ Любое лицо, которое любыми средствами пропагандирует, подстрекает или побуждает других лиц к употреблению наркотических средств, психотропных или других контролируемых веществ или предлагает, или отдает их, наказывается лишением свободы на срок от пяти до десяти лет и штрафом в размере от ста до пятисот суток.
Art. 358 Posesión o tenencia de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas A quien se le encuentre en su poder o se le demuestre la tenencia de estupefacientes, psicotrópicos y otras sustancias controladas, en cantidades superiores a cinco gramos e inferiores a veinte gramos si se trata de marihuana, y superiores a un gramo e inferiores a cinco gramos si se trata de cocaína o cualquier otra sustancia controlada, será sancionado con prisión de seis meses a tres años y de cincuenta a cien días multa. Si las sustancias incautadas superan los límites de veinte gramos en el caso de marihuana y cinco gramos en el caso de cocaína o cualquier otra sustancia controlada, la pena a imponer será de tres a ocho años de prisión y de cien a trescientos días multa.	Статья 357. Поставка продуктов, содержащих ароматические углеводороды или аналогичные вещества. Лицо, которое сознательно или должно знать, поставяет любому лицу продукты, содержащие ароматические углеводороды или аналогичные вещества, оказывающие токсическое воздействие, с целью ингаляции, наказывается лишением свободы на срок от пяти до десяти лет и штрафом в размере от ста до пятисот суток. Статья 358 Хранение или хранение наркотических средств, психотропных и других контролируемых веществ Лицам, находящимся в их распоряжении или доказанным наличием наркотических средств, психотропных и другие контролируемые вещества, в количествах свыше пяти граммов и менее двадцати граммов, если речь идет о марихуане, и более одного грамма и менее пяти граммов, если речь идет о кокаине или любом другом контролируемом веществе, наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до трех лет и штрафом в размере от пятидесяти до ста дней. Если изъятые вещества превышают пределы двадцати граммов в случае марихуаны и пяти граммов в случае кокаина или любого другого контролируемого вещества, наказание в виде лишения свободы составит от трех до восьми лет и от ста до трехсот суток штрафа.

Art. 359 Tráfico de estupefacientes, psicotrópicos y sustancias controladas Quien ilícitamente, distribuya, venda, permute, expenda, ofrezca para la venta o de cualquier otra manera comercialice estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas, será sancionado con prisión de cinco a quince años y de trescientos a ochocientos días multa. La misma pena se impondrá a los propietarios, administradores o cualquier empleado o al que brinde servicios al establecimiento, que sabiendo o debiendo saber y de forma directa o indirecta, permita o facilite la conducta anterior en sus respectivos locales. Cuando el tráfico de estas sustancias se realice a nivel internacional, ingresándolas, extrayéndolas o en tránsito por el territorio nacional, se impondrá la pena de diez a veinte años de prisión y de quinientos a mil días multa. Art. 360 Provocación, proposición y conspiración La proposición, provocación o conspiración expresadas por cualquier medio, para cometer cualquiera de los ilícitos establecidos en este capítulo, serán sancionados con una pena equivalente a la tercera parte de la pena establecida para el delito que se proponga, provoca o conspira.	Статья 359 Незаконный оборот наркотических средств, психотропных веществ и контролируемых веществ Любое лицо, которое незаконно распространяет, продает, предлагает, подстрекает к продаже или иным образом торгует наркотическими, психотропными или контролируемыми веществами, наказывается лишением свободы на срок от пяти до пятнадцати лет и штрафом в размере от трехсот до восьмисот суток. Такое же наказание назначается владельцам, руководителям или любому работнику, или лицу, предоставляющему услуги учреждению, которое, зная или будучи должно знать, прямо или косвенно разрешает или облегчает предыдущее поведение в своих соответствующих помещениях. Когда оборот этих веществ осуществляется на международном уровне, путем их ввоза, извлечения или транзита через национальную территорию, предусматривается наказание в виде тюремного заключения на срок от 10 до 20 лет и штрафа в размере от пятисот до тысячи дней. Статья 360 "Подстрекательство, предложение и заговор" Предложение, подстрекательство или заговор, выраженные любыми средствами, для совершения любого из противоправных деяний, указанных в настоящей главе, наказываются эквивалентом в виде одной трети срока наказания, установленного за преступление, которое предлагается, подстрекается или замышляется " .
Art. 361 Disposiciones comunes Será considerado coautor de los delitos anteriores, el que con conocimiento de causa facilitare propiedades de cualquier tipo para almacenar, elaborar, fabricar, cultivar o transformar estupefacientes, psicotrópicos o sustancias controladas o facilite medios para su transporte, y será sancionado con la pena correspondiente del delito que se trate. Para efectos de este capítulo, los estupefacientes, psicotrópicos, sustancias controladas y precursores a los que se refieren los artículos anteriores,	Статья 361 Общие положения считается соучастником вышеуказанных преступлений, который сознательно предоставляет имущество любого рода для хранения, изготовления, культивирования или преобразования наркотических средств, психотропных веществ или контролируемых веществ, или для их перевозки, и подлежит наказанию в виде соответствующего наказания за соответствующее преступление. Для целей настоящей главы наркотическими средствами, психотропными веществами, контролируемыми веществами и прекурсорами, упомянутыми в предыдущих статьях, являются наркотики, психотропные вещества и

son los contenidos en la Ley de la materia y los que define el Ministerio de Salud.	вещества-прекурсоры, содержащиеся в Законе о данной области, и те, которые определяются Министерством здравоохранения.
Art. 362 Circunstancias agravantes Los límites mínimo y máximo de las penas establecidas en este Capítulo, se incrementarán en un tercio cuando: a) El delito se realice en perjuicio de personas menores de dieciocho años de edad o incapaces; b) Se utilice a una persona menor de edad o incapaz para cometer un delito; c) El hecho delictivo se realice en centros educativos, asistenciales, culturales, deportivos o recreativos, lo mismo que unidades militares o policiales, establecimientos carcelarios, centros religiosos o en sitios ubicados a menos de cien metros de los mencionados lugares; d) Los autores pertenezcan a un grupo delictivo organizando o banda nacional o internacional dedicada a cometer los delitos a que se refiere este Capítulo, salvo que concurra el delito de crimen organizado; o e) Sea cometido por autoridad, funcionario o empleado público.	Статья 362 Отягчающие обстоятельства Минимальные и максимальные пределы наказания, предусмотренные в настоящей главе, увеличиваются на треть, когда: а) преступление совершается в отношении лиц, не достигших восемнадцатилетнего возраста или не имеющих трудоспособности; б) для совершения преступления используется несовершеннолетнее или неспособное лицо; с) преступное деяние совершается в учебных, воспитательных, культурных, спортивных или рекреационных центрах, а также воинских или полицейских подразделениях, пенитенциарных учреждениях, религиозных центрах или в местах, расположенных менее чем в ста метрах от вышеупомянутых мест; д) исполнители принадлежат к преступной группе, являющейся национальной или международной организацией, или бандой, занимающейся совершением преступлений, указанных в настоящей главе, за исключением случаев, когда речь идет об организованной преступности; или е) совершается должностными лицами, должностными лицами или государственными служащими.
Art. 392 Asociación para delinquir. A quien forme parte de una asociación de dos o más personas, organizada con el propósito permanente de cometer o favorecer delitos menos graves, será sancionado con pena de prisión de seis meses a un año. Los jefes y promotores de una asociación ilícita, serán sancionados con pena de uno a dos años de prisión.	Статья 392 Преступное сообщество. Любое лицо, являющееся членом преступного сообщества из двух или более лиц, созданного с целью совершения или пособничества менее тяжких преступлений, наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до одного года. Руководители и лица, выступающие за незаконное сообщество, подлежат наказанию в виде лишения свободы на срок от одного года до двух лет.

Art. 393 Crimen Organizado. Quien forme parte de un grupo delictivo organizado o banda nacional o internacional estructurada, de dos o más personas, que exista durante cierto tiempo y que actúe concertadamente con la finalidad de obtener directa o indirectamente, un beneficio económico o de cualquier índole, con el propósito de cometer uno o más delitos graves, será sancionado con pena de cinco a siete años de prisión. La pena se incrementará en sus extremos mínimos y máximos: a) En un tercio, si el autor ostenta una posición de superioridad con relación al resto de personas involucradas en la organización criminal, o si el delito se realiza total o parcialmente a nivel internacional. b) Al doble si el delito realizado está sancionado con pena igual o superior a quince años de prisión. La provocación conspiración y proposición para cometer el delito, serán sancionadas con pena de uno a cinco años de prisión.	Статья 393 Организованная преступность. Лицо, входящее в состав организованной преступной группы или организованной национальной, или международной банды, двух или более лиц, которые существуют в течение определенного времени и действуют согласованно с целью получения прямо или косвенно, экономической или любой выгоды с целью совершения одного или нескольких тяжких преступлений, наказывается лишением свободы на срок от пяти до семи лет. Наказание увеличивается в его минимальных и максимальных крайностях: а) на треть, если исполнитель занимает превосходное положение по отношению к остальным лицам, причастным к преступной организации, или если преступление совершается полностью или частично на международном уровне. б) в двойном размере, если совершенное преступление наказывается лишением свободы на срок до пятнадцати лет или более. Provocación и стговор и намерение совершить преступление наказываются лишением свободы на срок от одного года до пяти лет.
Art. 401 Portación o tenencia ilegal de armas de fuego o municiones. Quien venda, porte, posea o facilite la portación o el uso de un arma de fuego o municiones, sin tener la respectiva licencia o autorización, será sancionado con pena de seis meses a un año de prisión y de cincuenta a cien días multa.	Статья 401 Незаконное ношение или хранение огнестрельного оружия или боеприпасов. Любое лицо, которое продает, носит, владеет или содействует ношению или использованию огнестрельного оружия или боеприпасов, без соответствующего разрешения или разрешения, наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до одного года и штрафом в размере от пятидесяти до ста дней.
Art. 402 Tráfico ilícito de armas. El que ingrese, extraiga, transporte, entregue o transfiera armas de fuego, municiones y sus accesorios, desde fuera o a través del territorio nacional, en contravención a lo dispuesto en la legislación respectiva, será sancionado con pena de dos a seis años de prisión y de doscientos a	Статья 402 Незаконный оборот оружия. Любое лицо, которое ввозит, извлекает, перевозит, доставляет или передает огнестрельное оружие, боеприпасы и принадлежности к нему извне или через национальную территорию в нарушение соответствующих законов, наказывается лишением свободы на срок от двух до шести лет и штрафом в размере от двухсот до пятисот дней. Наказание наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до двух лет

quinientos días de multa. Se impondrá la pena de seis meses a dos años al que con el mismo fin, prepare, oculte o acondicione los medios necesarios para realizar las conductas establecidas en el párrafo anterior. Art. 403 Alteración de las características técnicas de armas de fuego El que altere, elimine o modifique el sistema o los mecanismos técnicos, marca de fabricación, número de serie, modelo, tipo, cambio de cañón o el calibre de un arma de fuego, sin la debida y previa autorización de la autoridad competente, será sancionado con prisión de uno a tres años y de cien a doscientos días multa.	с той же целью, что и подготовка, сокрытие или обустройство средств, необходимых для совершения действий, указанных в предыдущем пункте. Статья 403 Изменение технических характеристик огнестрельного оружия Тот, который изменяет, исключите или измените техническую систему или механизмы, производственный бренд, серийный номер, модель, тип, замена ствола или калибр огнестрельного оружия, без надлежащего и предварительного разрешения компетентного органа, наказывается лишением свободы на срок от одного года до трех лет и штрафом в размере от ста до двухсот дней.
Art. 404 Fabricación, tráfico, tenencia y uso de armas restringidas, sustancias o artefactos explosivos. El que, sin autorización o licencia, transporte, fabrique, comercialice, ingrese, o extraiga del territorio nacional, posea o almacene armas restringidas, según la legislación nacional; automáticas o semiautomáticas de uso bélico o sustancias o artefactos explosivos, será sancionado con pena de cuatro a ocho años de prisión y de doscientos a quinientos días multa. Igual pena se impondrá a quien con fines delictivos fabrique artesanalmente armas de fuego que simulen o alcancen la capacidad de las armas autorizadas.	Статья 404 Изготовление, оборот, хранение и использование запрещенного оружия, веществ или взрывных устройств. Любое лицо, которое без разрешения или лицензии осуществляет транспортировку, изготовление, торговлю, ввоз или вывоз с национальной территории, обладает или хранит ограниченное оружие в соответствии с национальным законодательством; автоматическое или полуавтоматическое применение оружия или взрывчатых веществ или боеприпасов наказывается лишением свободы на срок от четырех до восьми лет и штрафом в размере от двухсот до пятисот суток. Такое же наказание назначается лицу, которое в преступных целях производит огнестрельное оружие кустарным способом, имитирующее или достигающее мощности разрешенного оружия.
Art. 405 Tráfico, acopio o almacenamiento de armas prohibidas. El que ingrese, extraiga, transporte, posea, entregue, intermedie, acopie, almacene, distribuya, transfiera, desde fuera o a través del territorio nacional, armas prohibidas, según la legislación nacional será sancionado con prisión de ocho a doce años y de doscientos a quinientos días multa.	Статья 405 Оборот, сбор или хранение запрещенного оружия. Любое лицо, которое ввозит, извлекает, перевозит, владеет, поставляет, передает, запасает, распространяет, передает, извне или через территорию страны, запрещенное оружие, согласно национальному законодательству, наказывается лишением свободы на срок от восьми до двенадцати лет и штрафом в размере от двухсот до пятисот суток.

Art. 406 Construcción o facilitación de pistas de aterrizaje. El que construya, o facilite el uso de pistas de aterrizaje o sitios de ataque, para ser utilizado en transporte de sustancias explosivas, bacteriológicas, químicas, armas de destrucción masiva, bienes o dinero proveniente de tráfico ilícito de armas, municiones, explosivos, otros materiales relacionados y actividades conexas, será sancionado con prisión de ocho a doce años y de trescientos a setecientos días multa.	Статья 406 Строительство или предоставление взлетно-посадочных полос. Тот, кто строит или предоставляет взлетно-посадочные полосы для использования в транспортировке взрывчатых, бактериологических, химических веществ, оружия массового уничтожения, товаров или денег, полученных от незаконного оборота оружия, боеприпасы, взрывчатые вещества, другие связанные с ними материалы и связанная с ними деятельность наказываются лишением свободы на срок от восьми до двенадцати лет и штрафом в размере от трехсот до семисот дней.
Art. 407 Entrega de armas o sustancias peligrosas a personas que no puedan manejarlas. El que venda o confie armas, materias explosivas o sustancias venenosas o Ley No. 641 123 corrosivas a un menor de dieciséis años o a cualquier persona que no tenga la capacidad física, psíquica, civil o legal de forma tal que represente un grave peligro para él o un tercero, será sancionado con pena de uno a dos años de prisión. Art. 408 Disposición común Además de las sanciones previstas en este capítulo, se impondrá la pena de inhabilitación especial de seis meses a tres años, para ejercer comercio, profesión o industria y la privación del derecho a la tenencia y portación de armas. Las penas se aumentarán en un tercio, cuando los delitos de este Capítulo sean cometidos por autoridad, funcionario o empleado público, relacionado con alguna de las actividades previstas, además de la inhabilitación absoluta por el mismo período.	Статья 407 Передача оружия или опасных веществ лицам, которые не могут с ними обращаться. Тот, кто продает или доверяет оружие, взрывчатые вещества или отравляющие вещества, или закон №. Наказание в виде тюремного заключения на срок от одного года до двух лет наказывается 641 123 насильственными действиями в отношении несовершеннолетнего в возрасте до шестнадцати лет или любого лица, не обладающего физическими, психическими, гражданскими или юридическими возможностями таким образом, чтобы это представляло серьезную опасность для него или третьей стороны. Статья 408 Общее положение В дополнение к санкциям, предусмотренным в настоящей главе, предусматривается наказание в виде специальной дисквалификации на срок от шести месяцев до трех лет за торговлю, профессию или промышленность и лишение права на хранение и ношение оружия. Наказание увеличивается на треть, если преступления, предусмотренные в настоящей главе, совершаются органом власти, должностным лицом или государственным служащим, в связи с какой-либо из предусмотренных видов деятельности, в дополнение к абсолютной дисквалификации на тот же срок.
5. LEY No. 1042. LEY ESPECIAL DE CIBERDELITOS.	5. ЗАКОН 1042. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ЗАКОН О КИБЕРПРЕСТУПЛЕНИЯХ.

Artículo 1 Objeto. La presente Ley tiene por objeto la prevención, investigación, persecución y sanción de los delitos cometidos por medio de las Tecnologías de la Información y la Comunicación, en perjuicio de personas naturales o jurídicas, así como la protección integral de los sistemas que utilicen dichas tecnologías, su contenido y cualquiera de sus componentes, en los términos previstos en esta Ley. Artículo 2 Ámbito de aplicación La presente Ley es de orden público y se aplicará a quienes cometan los delitos previstos en ésta, dentro o fuera del territorio nacional. Artículo 3 Definiciones. Para los efectos de la presente Ley se entenderá: 1. Acceso a sistemas de información: Es la entrada a dicho sistemas, incluyendo los accesos remotos. 2. Acceso a la información contenida en un dispositivo que permita el almacenamiento de datos: Es la lectura, copia, extracción, modificación o eliminación de la información contenida en dicho dispositivo. 4. Cibercrimitos: Acciones u omisiones, típicas, antijurídicas, continuas o aisladas, de carácter penal, cometidas en contra de personas naturales y/o jurídicas, utilizando como método, como medio o como fin, los datos, sistemas informáticos, Tecnologías de la Información y la Comunicación y que tienen por objeto lesionar bienes jurídicos personales, patrimoniales o informáticos de la	Статья 1. Объект регулирования Целью настоящего Закона является предупреждение, расследование, уголовное преследование и применение мер наказания за преступления, совершенные посредством информационно коммуникационных технологий в отношении физических или юридических лиц; а также обеспечение комплексной защиты систем, использующих указанные технологии, их содержимого и любой из их частей, в соответствии с положениями, предусмотренными настоящим Законом. Статья 2. Сфера применения Настоящий Закон направлен на обеспечение общественного порядка и применяется в отношении лиц, совершивших преступления, предусмотренные настоящим Законом, на территории Никарагуа или за ее пределами. Статья 3. Определения Для целей настоящего Закона вводятся следующие понятия: 1. Доступ к информационным системам – вход в указанные системы, включая удаленный доступ. 2. Доступ к информации, содержащейся на устройстве, которое позволяет хранить данные – чтение, копирование, извлечение, изменение или удаление информации, содержащейся на указанном устройстве 4. Киберпреступления – характерные противоправные, уголовно наказуемые, длящиеся или единичные действия, или бездействия, совершенные в отношении физических и / или юридических лиц с использованием в качестве метода, средства или цели компьютерных данных или систем, информационно-коммуникационных технологий, в целях нанесения ущерба личным юридическим, имущественным или информационным благам потерпевшего.
---	---

víctima.	6. Данные, связанные с трафиком – все данные, связанные с сообщением, осуществляемым посредством любых технологических средств, создаваемые последними и указывающие источник, пункт назначения, маршрут, время, дату и тип использованных услуги или протокола, размер и продолжительность сообщения.
11. Entrega de datos y archivos informáticos: Se entiende la transferencia de informaciones, documentos o datos en formato electrónico que obren en poder de particulares, entidades públicas o privadas.	11. Предоставление компьютерных данных и файлов – передача информации, документов или данных в электронном формате, которые хранятся у физических лиц, в государственных или частных учреждениях.
12. Identidad informática: Información, datos o cualquier otra característica que individualice, identifique o distinga una persona de otra o a un usuario de otro usuario, dentro de un sistema informático.	12. Цифровая идентифицирующая информация - информация, данные или любая другая характеристика, которая индивидуализирует, отождествляет или отличает одно лицо от другого либо одного пользователя от другого в рамках компьютерной системы.
13. Incautación y depósito de sistemas informáticos o dispositivos de almacenamiento de datos: Se entiende su ocupación física y su aseguramiento por las autoridades competentes.	13. Изъятие и хранение компьютерных систем или устройств хранения данных – физическое завладение и обеспечение их хранения компетентными органами.
14. Interceptar: Acción de apropiarse o interrumpir datos informáticos contenidos o transmitidos por medio de las Tecnologías de la Información y la Comunicación antes de llegar a su destino.	14. Перехват – действие по захвату или прерыванию компьютерных данных, содержащихся или передаваемых посредством информационно-коммуникационных технологий до момента их поступления к месту назначения.
15. Interferir: Obstaculizar, perturbar u obstruir por medio de las Tecnologías de la Información y la Comunicación los sistemas informáticos, públicos o privados.	15. Вмешательство – создание препятствий, помех или преград посредством информационно-коммуникационных технологий в государственных или частных компьютерных системах.
16. Intervención de comunicaciones a través de las Tecnologías de la	16. Прослушивание переговоров посредством информационно-коммуникационных технологий – захват, прослушивание или запись

Información y la Comunicación: Se entiende la captación, escucha o grabación en tiempo real del contenido de dichas comunicaciones sin interrupción de las mismas, así como de los datos de tráfico. 21. Requerimiento de preservación inmediata de datos que se hallan en poder de terceros: Se entiende la imposición a Personas Naturales o Jurídicas del deber de conservación íntegra de la información digital que obre en su poder o sobre la que tenga facultades de disposición. 22. Sellado, precinto y prohibición de uso de sistemas informáticos o dispositivos de almacenamiento de datos: Se entiende su bloqueo o la imposibilidad de su utilización conservando la integridad de su contenido. 23. Sistema informático: Todo dispositivo aislado, conectado o relacionado a otros dispositivos mediante enlaces de comunicación o la tecnología que en futuro la reemplace, cuya función, o la de alguno de sus elementos, sea el tratamiento automatizado de datos en ejecución de un programa informático. 25. Tecnologías de la Información y la Comunicación: Conjunto de medios de comunicación y las aplicaciones de información que permiten la captura, producción, reproducción, transmisión, almacenamiento, procesamiento, tratamiento, y presentación de información, en forma de imágenes, voz, textos, códigos o datos contenidos en señales de naturaleza acústica, óptica o electromagnética, entre otros, por medio de protocolos de comunicación, transmisión y recepción. Capítulo II Delitos Relacionados con la Integridad de los Sistemas Informáticos * Artículo 4 Acceso indebido a sistemas informáticos	contenidos de los datos de tráfico. 21. Requerimiento de preservación inmediata de datos que se hallan en poder de terceros: Se entiende la imposición a Personas Naturales o Jurídicas del deber de conservación íntegra de la información digital que obre en su poder o sobre la que tenga facultades de disposición. 22. Sellado, precinto y prohibición de uso de sistemas informáticos o dispositivos de almacenamiento de datos: Se entiende su bloqueo o la imposibilidad de su utilización conservando la integridad de su contenido. 23. Sistema informático: Todo dispositivo aislado, conectado o relacionado a otros dispositivos mediante enlaces de comunicación o la tecnología que en futuro la reemplace, cuya función, o la de alguno de sus elementos, sea el tratamiento automatizado de datos en ejecución de un programa informático. 25. Tecnologías de la Información y la Comunicación: Conjunto de medios de comunicación y las aplicaciones de información que permiten la captura, producción, reproducción, transmisión, almacenamiento, procesamiento, tratamiento, y presentación de información, en forma de imágenes, voz, textos, códigos o datos contenidos en señales de naturaleza acústica, óptica o electromagnética, entre otros, por medio de protocolos de comunicación, transmisión y recepción. Capítulo II Delitos Relacionados con la Integridad de los Sistemas Informáticos * Artículo 4 Acceso indebido a sistemas informáticos
Información y la Comunicación: Se entiende la captación, escucha o grabación en tiempo real del contenido de dichas comunicaciones sin interrupción de las mismas, así como de los datos de tráfico. 21. Requerimiento de preservación inmediata de datos que se hallan en poder de terceros: Se entiende la imposición a Personas Naturales o Jurídicas del deber de conservación íntegra de la información digital que obre en su poder o sobre la que tenga facultades de disposición. 22. Sellado, precinto y prohibición de uso de sistemas informáticos o dispositivos de almacenamiento de datos: Se entiende su bloqueo o la imposibilidad de su utilización conservando la integridad de su contenido. 23. Sistema informático: Todo dispositivo aislado, conectado o relacionado a otros dispositivos mediante enlaces de comunicación o la tecnología que en futuro la reemplace, cuya función, o la de alguno de sus elementos, sea el tratamiento automatizado de datos en ejecución de un programa informático. 25. Tecnologías de la Información y la Comunicación: Conjunto de medios de comunicación y las aplicaciones de información que permiten la captura, producción, reproducción, transmisión, almacenamiento, procesamiento, tratamiento, y presentación de información, en forma de imágenes, voz, textos, códigos o datos contenidos en señales de naturaleza acústica, óptica o electromagnética, entre otros, por medio de protocolos de comunicación, transmisión y recepción. Capítulo II Delitos Relacionados con la Integridad de los Sistemas Informáticos * Artículo 4 Acceso indebido a sistemas informáticos	contenidos de los datos de tráfico. 21. Requerimiento de preservación inmediata de datos que se hallan en poder de terceros: Se entiende la imposición a Personas Naturales o Jurídicas del deber de conservación íntegra de la información digital que obre en su poder o sobre la que tenga facultades de disposición. 22. Sellado, precinto y prohibición de uso de sistemas informáticos o dispositivos de almacenamiento de datos: Se entiende su bloqueo o la imposibilidad de su utilización conservando la integridad de su contenido. 23. Sistema informático: Todo dispositivo aislado, conectado o relacionado a otros dispositivos mediante enlaces de comunicación o la tecnología que en futuro la reemplace, cuya función, o la de alguno de sus elementos, sea el tratamiento automatizado de datos en ejecución de un programa informático. 25. Tecnologías de la Información y la Comunicación: Conjunto de medios de comunicación y las aplicaciones de información que permiten la captura, producción, reproducción, transmisión, almacenamiento, procesamiento, tratamiento, y presentación de información, en forma de imágenes, voz, textos, códigos o datos contenidos en señales de naturaleza acústica, óptica o electromagnética, entre otros, por medio de protocolos de comunicación, transmisión y recepción. Capítulo II Delitos Relacionados con la Integridad de los Sistemas Informáticos * Artículo 4 Acceso indebido a sistemas informáticos

* Artículo 5 Acceso indebido a los programas o datos informáticos * Artículo 6 Interceptación de comunicaciones y transmisiones entre sistemas de las Tecnologías de la Información y la Comunicación * Artículo 7 Captación indebida de comunicaciones ajenas a través de las Tecnologías de la Información y la Comunicación * Artículo 8 Interferencia del sistema informático o datos * Artículo 9 Alteración, daño a la integridad y disponibilidad de datos * Artículo 10 Daños a sistemas informáticos * Artículo 11 Posesión de equipos o prestación de servicios para vulnerar la seguridad informática	* Статья 5 Ненадлежащий доступ к программному обеспечению или данным * Статья 6 Перехват сообщений и передачи между системами информационно-коммуникационных технологий * Статья 7 Неправомерное использование внешних коммуникаций с помощью информационно-коммуникационных технологий * Статья 8 Вмешательство компьютерной системы или данных * Статья 9 Изменение, повреждение целостности и доступности данных * Статья 10 Повреждение компьютерных систем * Статья 11 Владение оборудованием или предоставление услуг для нарушения компьютерной безопасности
Capítulo III De los Delitos Informáticos * Artículo 12 Fraude informático * Artículo 13 Espionaje informático * Artículo 14 Violación de la seguridad del sistema informático * Artículo 15 Hurto por medios informáticos	Глава III «Компьютерные преступления» * Статья 12 Компьютерное мошенничество * Статья 13 Компьютерный шпионаж * Статья 14 Нарушение безопасности компьютерной системы * Статья 15 Кража с помощью компьютеров
Capítulo IV Delitos Informáticos Relacionados con el Contenido de los Datos * Artículo 16 Manipulación de registros * Artículo 17 Manipulación fraudulenta de tarjetas inteligentes o instrumentos similares * Artículo 18 Obtención indebida de bienes o servicios por medio de tarjetas inteligentes o medios similares * Artículo 19 Provisión indebida de bienes o servicios * Artículo 20 Violación de la custodia judicial de datos * Artículo 21 Falta a la confidencialidad	Глава IV «Компьютерные преступления, связанные с содержанием данных» * Статья 16 Манипуляции с записями * Статья 17 Мошенническое манипулирование смарт-картами или аналогичными инструментами * Статья 18 Неправомерное получение товаров или услуг с помощью смарт-карт или аналогичных средств * Статья 19 Ненадлежащее предоставление товаров или услуг * Статья 20 Нарушение судебного режима хранения данных * Статья 21 Отсутствие конфиденциальности

* Artículo 22 Suplantación y apropiación de identidad informática * Artículo 23 Divulgación no autorizada * Artículo 24 Utilización de datos personales * Artículo 25 Transferencia de información pública reservada * Artículo 26 Revelación indebida de datos o información de carácter personal * Artículo 27 Suplantación informática en actos de comercialización * Artículo 28 De las amenazas a través de las Tecnologías de la Información y la Comunicación * Artículo 29 Provocación, apología e inducción a la comisión de delitos a través de las Tecnologías de la Información y la Comunicación * Artículo 30 Propagación de noticias falsas a través de las Tecnologías de la Información y la Comunicación	* Статья 22 Аннулирование и присвоение компьютерной идентичности * Статья 23 Несанкционированное разглашение * Статья 24 Использование персональных данных * Статья 25 Передача закрытой общественной информации * Статья 26 Ненадлежащее разглашение личных данных или информации * Статья 27 Компьютерная замена в маркетинговых актах * Статья 28 Об угрозах с помощью информационно-коммуникационных технологий * Статья 29 Провокация, пропаганда и склонение к совершению преступлений с использованием информационно-коммуникационных технологий * Статья 30 Распространение фейковых новостей через информационно-коммуникационные технологии
Capítulo V Delitos Informáticos Relacionados con la Libertad e Integridad Sexual * Artículo 31 Utilización de niñas, niños, adolescentes o personas con discapacidad necesitada de especial protección, en pornografía a través del uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación * Artículo 32 Corrupción a personas menores de 16 años o personas con discapacidad necesitada de especial protección a través del uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación * Artículo 33 Acoso a través del uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación * Artículo 34 Acoso sexual a través del uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación * Artículo 35 Condiciones agravantes comunes	Глава V «Компьютерные преступления, связанные с сексуальной свободой и неприкосновенностью» * Статья 31 Использование детей, подростков или инвалидов, нуждающихся в особой защите, в порнографии с использованием информационно-коммуникационных технологий * Статья 32 Коррупция лиц моложе 16 лет или инвалидов, нуждающихся в особой защите посредством использования информационно-коммуникационных технологий * Статья 33 Притеснения с помощью информационно-коммуникационных технологий * Статья 34 Сексуальные домогательства с использованием информационно-коммуникационных технологий * Статья 35 Общие отягчающие условия

Capítulo VI Procedimiento, Medidas Cautelares y Procesales * Artículo 36 Investigación, obtención y preservación de datos * Artículo 37 Conservación de datos * Artículo 38 Medidas de aseguramiento * Artículo 39 Solicitud de autorización judicial * Artículo 40 Competencia Objetiva Artículo 41 Responsabilidad del custodio judicial de sistemas informáticos * Artículo 42 Confidencialidad del proceso investigativo 6. DECRETO PRESIDENCIAL N° 24-2020. APROBACIÓN DE LA “ESTRATEGIA NACIONAL DE CIBERSEGURIDAD 2020-2025” Introducción. La adopción de las Tecnologías de Información y la Comunicación TIC, unido a la conectividad mediante el uso del Internet y la banda ancha, a nivel global, ha sido un promotor del desarrollo socioeconómico de los países. Su uso ha impactado en la competitividad a nivel mundial de manera positiva al mejorar la eficiencia y productividad. Sin embargo, existen riesgos y amenazas cibernéticas asociadas al uso de las TIC's (Tecnologías de la información y comunicación), que requiere de los países, desarrollar estructuras organizacionales, estrategias, marcos jurídicos y capacidades de defensa avanzadas para enfrentarlas. Lo antes mencionado, hace imprescindible contar con una Estrategia Nacional de Ciberseguridad para la gestión y minimización de riesgos ante este nuevo tipo de amenazas, así como las reglas para	Глава VI Процедура, обеспечительные и процессуальные меры * Статья 36 Исследование, получение и сохранение данных * Статья 37 Сохранение данных * Статья 38 Меры страхования * Статья 39 Ходатайство о разрешении суда * Статья 40 Объективная компетенция 41 Ответственность судебного хранителя компьютерных систем * Статья 42 Конфиденциальность процесса расследования 6. УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА № 5. 24-2020. УТВЕРЖДЕНИЕ «НАЦИОНАЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ КИБЕБЕЗОПАСНОСТИ 2020-2025» Введение. Внедрение ИКТ в сочетании с подключением к Интернету и широкополосной связи на глобальном уровне способствовало социально-экономическому развитию стран. Их использование положительно сказалось на глобальной конкурентоспособности за счет повышения эффективности и производительности. Однако существуют риски и киберугрозы, связанные с использованием ИКТ (информационно-коммуникационных технологий), которые требуют от стран разработки организационных структур, стратегий, правовых рамок и передового оборонного потенциала для борьбы с ними. Вышеизложенное требует разработки национальной стратегии кибербезопасности для управления рисками и сведения к минимуму
---	---

adquirir y operar tecnología, tomando en cuenta el contexto nacional e internacional en materia de ciberseguridad. La Estrategia Nacional de Ciberseguridad (ENC) establece la posición de Nicaragua ante una nueva concepción de la ciberseguridad, en avance a sus esfuerzos por contribuir a la promoción del ciberespacio seguro y confiable dentro del territorio nicaragüense, en el marco de la Política de Seguridad Nacional. Antecedentes. En el contexto internacional, ante la vulnerabilidad que identifica la comunidad internacional en el uso del ciberespacio, la Organización de las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos han adoptado resoluciones dirigidas a la creación de una "Cultura Mundial de Seguridad Cibernética y la Protección de las Infraestructuras de Información Esenciales" y la adopción de una "Estrategia Interamericana Integral de Seguridad Cibernética: Un Enfoque Multidimensional y Multidisciplinario para la Creación de una Cultura de Seguridad Cibernética", respectivamente. En la región latinoamericana los países, entre ellos Nicaragua, han iniciado la elaboración de estrategias de ciberseguridad para garantizar la protección de los derechos de los ciudadanos, del Estado y la sociedad en general en el uso de las TICs, adoptando y teniendo como referencias las resoluciones de las organizaciones antes mencionadas. Por otra parte, la aplicación de políticas públicas, y las condiciones de estabilidad económica en Nicaragua, han permitido un incremento de la inversión y en particular, el desarrollo del sector de las telecomunicaciones, presentando logros importantes en cuanto al acceso y uso de las Tecnologías de la Información y Comunicación; así mismo, la ampliación de la infraestructura tecnológica de banda	этих новых угроз, а также правил приобретения и эксплуатации технологий с учетом национальных и международных условий кибербезопасности. В Национальной стратегии кибербезопасности (НСБ) излагается позиция Никарагуа в отношении новой концепции кибербезопасности, которая способствует ее усилиям по содействию безопасному и надежному киберпространству на территории Никарагуа в рамках Национальной политики безопасности. История. В международном контексте перед лицом уязвимости международного сообщества в использовании киберпространства Организация Объединенных Наций и Организация американских государств приняли резолюции, направленные на создание "Глобальная культура кибербезопасности и защита важнейших информационных инфраструктур» и принятие "Комплексной межамериканской стратегии кибербезопасности: Многоаспектный и многодисциплинарный подход к созданию культуры кибербезопасности". В латиноамериканском регионе страны, в том числе Никарагуа, приступили к разработке стратегий кибербезопасности для обеспечения защиты прав граждан, государства и общества в целом на использование ИКТ, приняв и сославшись на резолюции вышеупомянутых организаций. Кроме того, осуществление государственной политики и условия экономической стабильности в Никарагуа привели к увеличению инвестиций, в частности в развитие телекоммуникационного сектора, что свидетельствует о значительных достижениях в области доступа к информационно-коммуникационным технологиям и их использования; кроме того, расширение технологической
--	---

ancha, incidiendo de forma importante en el desarrollo económico y social del país. En el marco de las políticas públicas de Nicaragua, en el PROGRAMA NACIONAL DE DESARROLLO HUMANO 2018-2021 contiene ejes de seguridad soberana y desarrollo de las telecomunicaciones, sobre los cuales se fundamenta la creación de la Estrategia Nacional de Ciberseguridad, que permite continuar implementando los planes y programas que garanticen que Nicaragua siga siendo el país más seguro de la región centroamericana. En este sentido, aunque se cuenta con avances en materia de ciberseguridad, los ámbitos que requieren continuar fortaleciéndose por medio de la creación de una Estrategia Nacional de Ciberseguridad son: La estructura organizacional, el marco regulatorio; la infraestructura tecnológica; el talento humano del personal técnico; y primordialmente las capacidades de los ciudadanos en el uso seguro y responsable de las TIC's. Principios rectores 1. Protección de los Derechos de los ciudadanos en el Ciberespacio. 2. Gestión de Riesgos y Capacidad de Resiliencia 3. Protección y Defensa del Ciberespacio 4. Desarrollo de Alianzas y colaboraciones Nacionales e Internacionales. Estrategia Nacional De Ciberseguridad * Estructura y Alcance de la Estrategia * Objetivo General. * Objetivos Específicos Ejes Estratégicos: 1. Eje Estratégico 1: Fortalecimiento Institucional.	infraestructuras широкополосной связи, что существенно сказывается на экономическом и социальном развитии страны. В рамках государственной политики Никарагуа Национальная программа развития человеческого потенциала на 2018-2021 годы содержит основные направления суверенной безопасности и развития телекоммуникаций, на которых основывается разработка Национальной стратегии кибербезопасности, что позволяет продолжать осуществление планов и программ, обеспечивающих, чтобы Никарагуа оставалась самой безопасной страной в регионе Центральной Америки. В этой связи, несмотря на достигнутый прогресс в области кибербезопасности, к числу областей, требующих дальнейшего укрепления путем разработки национальной стратегии кибербезопасности, относятся: организационная структура, нормативная база; технологическая инфраструктура; человеческий талант технического персонала; и прежде всего возможности граждан в безопасном и ответственном использовании ИКТ. Руководящие принципы 5. Защита прав граждан в киберпространстве. 6. Управление рисками и устойчивость 7. Защита и защита киберпространства 8. Развитие национальных и международных партнерств и партнерств. Национальная стратегия кибербезопасности * Структура и сфера охвата Стратегии * Общая цель. * Конкретные цели
--	---

2. Eje Estratégico 2: Fortalecimiento del Marco Jurídico 3. Eje Estratégico 3 Educación, Formación y Capacitación. 4. Eje Estratégico 4: Fortalecimiento Tecnológico 5. Eje Estratégico 5: Seguridad y Resiliencia de los Servicios e Infraestructuras Críticas a Nivel Nacional	6. Estratégico 2: Fortalecimiento del Marco Jurídico 7. Educación, Formación y Capacitación. 8. Eje Estratégico 4: Fortalecimiento Tecnológico 9. Eje Estratégico 5: Seguridad y Resiliencia de los Servicios e Infraestructuras Críticas a Nivel Nacional
7. ACUERDO ADMINISTRATIVO 01-2021 – NORMATIVA PARA LA PRESERVACION DE DATOS E INFORMACIÓN Establece la obligación a los Operadores autorizados por TELCOR, de preservar los datos e informaciones generados o tratados en el marco de la prestación de servicios de telecomunicaciones, con la finalidad de prevenir, investigar, perseguir y sancionar la comisión de los delitos establecidos en la Ley No. 1042 "Ley Especial de Ciberdelitos".	7. ACUERDO ADMINISTRATIVO 01-2021 – NORMATIVA PARA LA PRESERVACION DE DATOS E INFORMACIÓN Establece la obligación a los Operadores autorizados por TELCOR, de preservar los datos e informaciones generados o tratados en el marco de la prestación de servicios de telecomunicaciones, con la finalidad de prevenir, investigar, perseguir y sancionar la comisión de los delitos establecidos en la Ley No. 1042 "Ley Especial de Ciberdelitos".
Artículo 2. Sujetos Obligados Operadores de Telecomunicaciones autorizados por TELCOR, sean personas naturales o jurídicas, para la prestación de los servicios de telefonía e internet fija y móvil, así como repetidores comunitarios y enlaces troncalizados, en las siguientes modalidades: a) Telefonía Fija b) Telefonía Celular c) Acceso a Internet d) Transmisión de Datos e) Comercialización de Servicios de Telecomunicaciones f) Servicio Portador	Стратегические оси: 6. Стратегический компонент 1: Укрепление организационной структуры. 7. Стратегическая направленность 2: укрепление правовых рамок 8. Стратегическое направление 3 «Образование, подготовка кадров и профессиональная подготовка». 9. Стратегическая направленность 4: Укрепление технологий 10. Стратегическое направление 5: Безопасность и устойчивость важнейших услуг и инфраструктуры на национальном уровне
Статья 2. Субъекты, обязанные выполнять предписанное данным соглашением: операторы телекоммуникаций, уполномоченные TELCOR, как физическими, так и юридическими лицами, предоставлять услуги стационарной и мобильной телефонной связи, и Интернета, а также ретрансляторы Сообщества и укороченных линий связи следующим образом: a) Стационарная связь b) Сотовая телефонная связь c) Доступ к Интернету	7. АДМИНИСТРАТИВНОЕ СОГЛАШЕНИЕ 01-2021 – НОРМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ СОХРАННОСТИ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИИ Устанавливает обязанность операторов, уполномоченных TELCOR, сохранять данные и информацию, полученные или обработанные в рамках предоставления телекоммуникационных услуг, в целях предотвращения, расследования, уголовного преследования и наказания за совершение преступлений, предусмотренных в Законе № 1042 "Специальный закон о киберпреступности".

g) Comercialización de Servicio Portador Satelital h) Comercialización de Telefonía Satelital i) Estaciones terrenas de telepuertos j) Estaciones terrenas de VSAT k) Repetidores Comunitarios y Enlaces Troncalizados. Artículo 3. Obligación de preservación de datos e informaciones Artículo 4. Reglas Generales para la preservación de datos e informaciones Artículo 5.- Período de preservación de los datos e informaciones Artículo 6.- Registro de usuarios prepago Artículo 7.- Sanciones	d) Entrega de datos e) Marketing de telecomunicaciones de servicios f) Servicio de atención al cliente g) Comercialización de servicios de telefonía móvil h) Comercialización de servicios de telefonía móvil i) Estaciones terrenas de telepuertos j) Estaciones terrenas de VSAT k) Repetidores Comunitarios y Enlaces Troncalizados. Artículo 3. Obligación de preservar datos e informaciones Artículo 4. Reglas Generales para la preservación de datos e informaciones Artículo 5.- Período de preservación de los datos e informaciones Artículo 6.- Registro de usuarios prepago Artículo 7.- Sanciones
8. MANUAL DE TRATAMIENTO DE LA EVIDENCIA Y CADENA DE CUSTODIA – 2012 Contribuye a mejorar la gestión de las instituciones y operadores del sistema de justicia penal; suministra a los funcionarios un medio para recibir instrucción, información, métodos y procedimientos para realizar tareas en cuanto al tratamiento de las evidencias y su cadena de custodia, garantiza una mejora continua, congruente y de coordinación de sus acciones; presta un servicio con los niveles de calidad y efectividad requeridos, en aras de mejorar el acceso a la justicia penal.	8. MANUAL DE TRATAMIENTO DE LA EVIDENCIA Y CADENA DE CUSTODIA – 2012 Contribuye a mejorar la gestión de las instituciones y operadores del sistema de justicia penal; suministra a los funcionarios un medio para recibir instrucción, información, métodos y procedimientos para realizar tareas en cuanto al tratamiento de las evidencias y su cadena de custodia, garantiza una mejora continua, congruente y de coordinación de sus acciones; presta un servicio con los niveles de calidad y efectividad requeridos, en aras de mejorar el acceso a la justicia penal.
9. BASE MATERIAL DE ESTUDIO - MANUAL DE ACTUACIONES DEL DEPARTAMENTO BRIGADA ESPECIAL DE LA DIRECCIÓN DE OPERACIONES ESPECIALES POLICIALES (DOEP).	9. MANUAL DE TRATAMIENTO DE LA EVIDENCIA Y CADENA DE CUSTODIA – 2012 Contribuye a mejorar la gestión de las instituciones y operadores del sistema de justicia penal; suministra a los funcionarios un medio para recibir instrucción, información, métodos y procedimientos para realizar tareas en cuanto al tratamiento de las evidencias y su cadena de custodia, garantiza una mejora continua, congruente y de coordinación de sus acciones; presta un servicio con los niveles de calidad y efectividad requeridos, en aras de mejorar el acceso a la justicia penal.

Procedimientos que permitan al personal del Departamento de Brigada Especial de la Dirección de Operaciones Especiales Policiales (DOEP) cumplir misiones acordes al marco legal existente, e identifica el rol de las fuerzas del Departamento de Brigada Especial en sus actuaciones, aplicables en todo el territorio nacional para el personal del Departamento de Brigada Especial. 10. BASE MATERIAL DE ESTUDIO - USO RACIONAL DE LA FUERZA Y EMPLEO DE LAS ARMAS DE FUEGO EN EL EJERCICIO DE LA FUNCIÓN POLICIAL Y CUMPLIMIENTO DE LA MISIÓN CONSTITUCIONAL. Procedimientos y reglas de aplicación en el uso racional de la fuerza y el empleo de armas de fuego, municiones, elementos y dispositivos menos letales, en el marco del respeto de los Derechos Humanos, por parte del personal de la Policía Nacional en cumplimiento de la función policial y el ejercicio de la misión constitucional. Aplicable en todo el territorio nacional para todo el personal de la Policía Nacional. El personal policial en el planeamiento, conducción y ejecución de operaciones, así como en el cumplimiento de la función policial y el ejercicio de la misión constitucional, observará y se sujetará a los principios contemplados en la presente normativa interna.	proceduras, позволяющие персоналу специального бригадного департамента Полицейского управления специальных операций (ДООП) выполнять задачи, согласующиеся с существующими правовыми рамками, и определяющие роль сил Специального бригадного департамента в их деятельности, применимой на всей территории страны к персоналу Специального бригадного департамента. 10. ОСНОВНЫЕ УЧЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ - РАЦИОНАЛЬНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ СИЛЫ И ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ФУНКЦИЙ ПОЛИЦИИ И ВЫПОЛНЕНИИ КОНСТИТУЦИОННОЙ МИССИИ. Процедуры и правила, регулирующие рациональное применение силы и огнестрельного оружия, боеприпасов, менее смертоносных элементов и средств в рамках соблюдения прав человека сотрудниками Национальной полиции, выполняющими полицейские функции и выполняющими функции конституционной миссии. Применяется на всей территории страны для всего персонала национальной полиции. Сотрудники полиции при планировании, проведении и осуществлении операций, а также при выполнении полицейских функций и осуществлении конституционной миссии соблюдают и соблюдают принципы, предусмотренные в настоящем внутреннем законодательстве.
--	--

11. TRATADO CENTROAMERICANO SOBRE RECUPERACION Y DEVOLUCION DE VEHICULOS HURTADOS, ROBADOS, APROPIADOS O RETENIDOS ILICITA O INDEBIDAMENTE.

Tratado compromete la pronta devolución de los vehículos que hubieren sido hurtados, robados, apropiados o retenidos ilícita o indebidamente en el territorio de una de las Partes y recuperados en el territorio de otra de las Partes.

11. ЦЕНТРАЛЬНОАМЕРИКАНСКИЙ ДОГОВОР О ВОССТАНОВЛЕНИИ И ВОЗВРАЩЕНИИ УРАГАННЫХ, УКРАДЕННЫХ, НАДЛЕЖАЩИХ ИЛИ НЕЗАКОННО УДЕРЖИВАЕМЫХ АВТОМОБИЛЕЙ.

Договор обязывает к скорейшему возвращению транспортные средства, которые были похищены, похищены, уместны или незаконно или неправомерно удерживаются на территории одной из Сторон и изъяты на территории другой Стороны.

Исполнитель:
переводчик-методист Учебного центра
(филиала) СибЮИ МВД РФ
капитан полиции

Д.С. Аксенов